Testé et enregistré par:

Tested & Listed By O-T-L Portland Oregon USA C US

OMNI-Test Laboratories, Inc.
Report # 301-S-02c-4
UL 1482(2010) and S627-00(2000)

- Lisez attentivement ce manuel et conservez ces instructions

Manuel d'installation et d'utilisation

Trendline 1+2+3
Troja 1+2+3
Softline
Fineline 1+2
Zeus
Athene
Hera
Avanti
Cubic 109-166-215
Cubic Corner
Cubic Wall
Cubic W200
Cosmo Models

Fabriqué par:

Jydepejsen®
Fire by Design Since 1979

Ahornsvinget 3-7 DK-7500 Holstebro
T.+45 96101200 F.+45 97425216
www.jydepejsen.com

Importé par:

WITTUS®
FIRE BY DESIGN

PO Box 120 Pound Ridge NY 10576
T.914-764-5679 F.914-764-0465
www.wittus.com

Version – 12/7

Contenus	Sommaire	Page
1.	Poêles à bois de chez Jydepejsen A/S	2
2.	Avant l'installation de votre poêle à bois	3
3.	Cheminée	7
4.	Raccord de cheminée	7
5.	Génération et répartition de la chaleur	10
6.	Chauffage au bois raisonnable	11
7.	Informations techniques sur le chauffage au bois	11
8.	Alimentation en air et combustion	13
9.	Préparation à la première chauffe	15
10.	Allumage du poêle	15
11.	Réalimentation	15
12.	Dépannage	16
13.	Entretien du poêle	17
14.	Garantie	21
15.	Liste des pièces détachées	21

1. Poêles à bois de chez Jydepejsen A/S

Les poêles à bois de Jydepejsen A/S sont des produits danois de qualité. Depuis la creation de notre entreprise en 1979, nos poêles offrent une atmosphère chaleureuse et douillette et permettent en outre de réaliser des économies considérables sur les frais de chauffage dans de nombreux foyers.

Nous continuons à produire des poêles à bois qui figurent parmi les meilleurs du marché. Les principales caractéristiques de ces poêles sont une utilisation simple, une combustion optimale, un design intemporel et un fonctionnement écologique.

Dès le départ, nous avons créé des innovations qui, depuis lors, sont devenues une veritable norme pour les poêles à bois européens de qualité. Ces idées novatrices ont, à de nombreux égards, aidé le Danemark à maintenir sa position de leader européen de la construction de poêles à bois en acier. Dans la production, la recherche et le développement nous travaillons de manière ciblée à réduire l'impact environnemental. Il nous importe aussi beaucoup que nos poêles assurent une combustion respectueuse de l'environnement, garantie par les principes de conception éprouvés de Jydepejsen.

Espionnez les produits de les que tous produits en ce manuel ont été évalués à l'efficacité de 81%.

Pour accomplir notre mission, à savoir obtenir une combustion respectueuse de l'environnement, il est de votre responsabilité, en tant que consommateur, d'utiliser les bons combustibles et de faire fonctionner votre poêle conformément aux instructions.

L'objectif du présent manuel consiste à guider et à instruire les propriétaires du poêle quant à la manière d'obtenir une combustion correcte et de réduire les risques de dysfonctionnement du poêle.

Le non-respect des instructions peut entraîner des dommages matériels, des lésions corporelles, voire la mort. Il est par conséquent capital de lire le présent manuel avec attention et de bien conserver les instructions.

Une bonne utilisation du poêle est également capitale pour l'application de la garantie.

Consultez votre maréchal local d'inspecteur des bâtiments ou de feu avant qu'installation pour déterminer la nécessité d'obtenir une laiss. Enquérez-vous en outre au sujet des restrictions et des conditions d'inspection d'installation dans votre secteur.

Pour obtenir de plus amples informations sur le chauffage au bois, visitez le site web http://woodheat.org/.

Nous proposons que nos produits brûlants en bois de coeur soient installés et service par les pro fessionals qui sont certifiés aux États-Unis par l'institut national de cheminée (NFI) ou certifié au Canada par la formation technique d'énergie en bois (WETT).

Veuillez faire particulièrement attention à ce symbole: ceci indique qu'une attention special est requise.

Cordialement,

Toute l'équipe de Jydepejsen A/S

2. Avant l’installation de votre poêle à bois

Les poêles Cosmo, Cubic, Trend-linel+2+3, Troja 1+2+3, Soft-line, Fine-line, Zeus, Athene, Hera et Avanti de Jydepejsen sont testés par OMNI-Test Laboratories, Inc. of Oregon et sont certifiés conformes aux norms UL 1482-2010 and ULC S627-2000. Ils sont également certifiés EPA et répondent aux normes environnementales les plus strictes de l’État de Washington.

Avant l’installation, consultez votre inspecteur local en bâtiments ou le capitaine des pompiers afin de déterminer s’il est nécessaire d’obtenir une autorisation. Renseignez-vous également sur les restrictions ainsi que sur les exigences d’inspection en vigueur dans votre région.

Si le poêle à bois n’est pas installé correctement, un incendie pourrait se déclencher. Pour réduire le risque d’incendie, suivez les instructions d’installation. Contactez les autorités locales responsables de la sécurité des bâtiments et de la sécurité incendie afin de vous renseigner sur les restrictions ainsi que sur les exigences d’inspection en vigueur dans votre région.

NE PAS UTILISER DANS UN MOBILE HOME.

Plancher protection

Un plancher en matériau ininflammable (les planchers en verre trempé sont acceptables) doit couvrir l’emplacement de la base du poêle à bois et dépasser de 41 cm (45 cm au Canada) à l’avant, de 20 cm de chaque côté de la porte de chargement du combustible, sous le conduit et de 5 cm de chaque côté de la ventilation arrière. Au Canada, une protection au sol de 20 cm est requise des deux côtés du poêle et à l’arrière de celui-ci (0 cm à l’arrière pour les États-Unis).

Si le matériel a une utilisation d'estimation de R (résistance thermique) l'épaisseur indiquée et aucune conversion n'est nécessaire. Des valeurs de R peuvent être ajoutées pour les matériaux multicouche.

Si le matériel a un converti d'estimation de K (conductivité thermique) ceci à une estimation de R en utilisant la formule R=1/kxt (t=thickness en pouces).

Si le matériel a le converti d'estimation de C.A. (conductibilité thermique) ceci à une estimation de R en utilisant la formule R=1/C.

Le mur de base de plancher

Le fourneau doit être installé/être accroché sur un foundation/at non-combustible un mur de ble de non-combusti - c.-à-d. là où un plancher de tuile ou de brique est non-existant, le fourneau doit rencontrer de mands pour la distance à sous combustible de matériel/au-dessus de/près du fourneau, selon des conditions législatives applicables. Consultez-toi revendeur avant d'installer le fourneau.

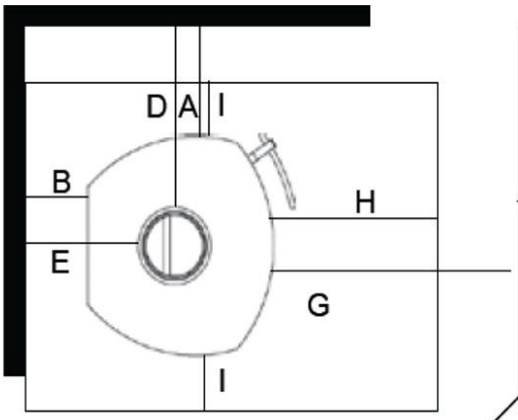
Des modèles de mur et de coin

Si vous avez un mur cubique/coin cubique/W200 cubique le fourneau doivent être installés avec l'ameublement inclus et devraient rencontrer les directives NFPA211. L'installation ne doit pas affaiblir la construction de cheminée. Ancrer doit être fait en consultation avec votre champ de revendeur/cheminée.

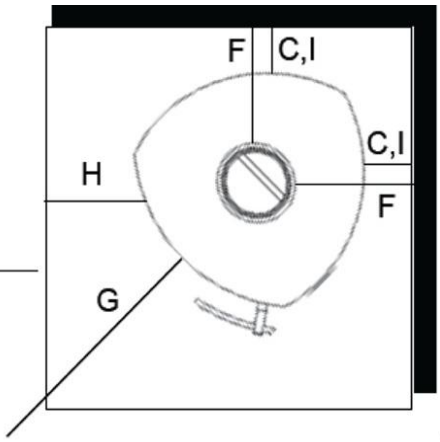
Cubic 166/215

166/215 cubique des modèles grands peut atteindre le plafond (ou moins que les 18 " dégagement). Si l'unité ne rencontre pas le dégagement approprié au plafond, la pipe de cheminée doit être utilisée pour se relier au foyer.

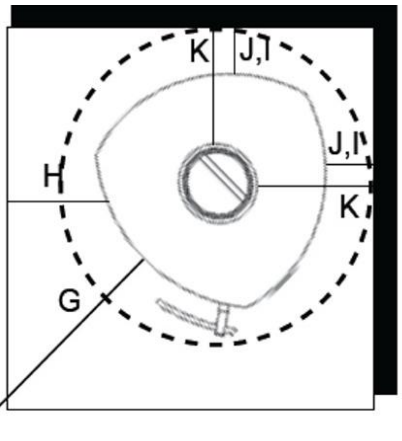
INSTALLATION MURALE



INSTALLATION EN ANGLE



INSTALLATION SUR SOCLE PIVOTANT

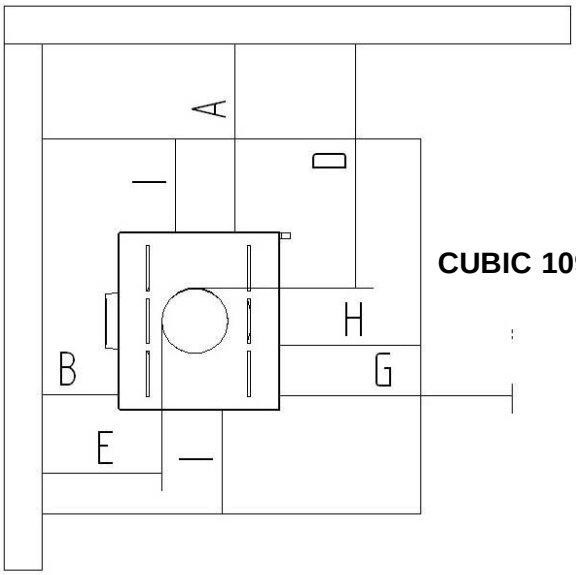


DÉGAGEMENTS MINIMUM

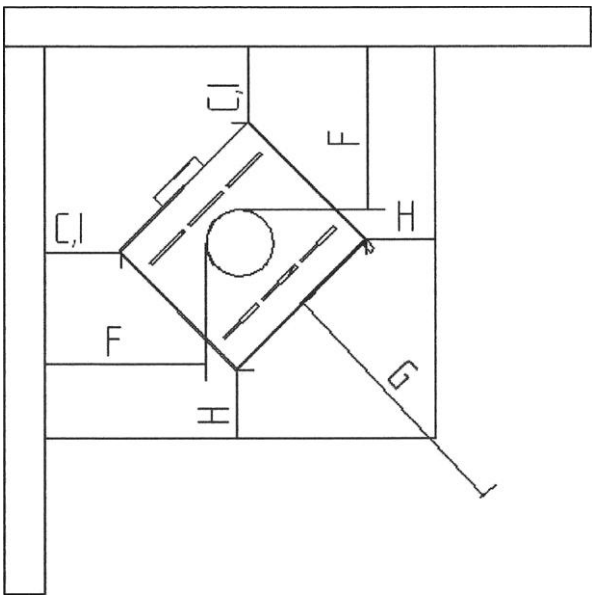
Description	Trendline 1-2-3/ Troja 1-2-3/ Softline/ Cosmo Zeus/ Athene/ Hera/ Avanti/ Fineline 1-2 Cubic 109/166/215/Wall/W200/Corner	
A. DISTANCE PAR RAPPORT AU MUR LATÉRAL	ÉTATS-UNIS/CANADA	18" (46 cm)
B. DISTANCE PAR RAPPORT AU MUR ARRIÈRE	ÉTATS-UNIS/CANADA	10" (25 cm)
C. DISTANCE DE L'ANGLE PAR RAPPORT AUX MURS LATÉRAUX	ÉTATS-UNIS/CANADA	7" (18 cm)
D. RACCORD LATÉRAL	ÉTATS-UNIS/CANADA	26" (65 cm)
E. RACCORD ARRIÈRE	ÉTATS-UNIS/CANADA	16" (41 cm)
F. RACCORD LATÉRAL COUDÉ	ÉTATS-UNIS/CANADA	16" (41 cm)
G. DISTANCE PAR RAPPORT AUX MEUBLES	ÉTATS-UNIS/CANADA	36" (92 cm
H. PROTECTION DE LA PORTE AVANT	ÉTATS-UNIS CANADA	16" (41 cm) 18" (46 cm)
I. PROTECTION LATÉRALE AU SOL	ÉTATS-UNIS sur les côtés de la porte de chargement du combustible CANADA sur les côtés du poêle	8" (20 cm) 8" (20 cm)
J. DISTANCE PAR RAPPORT AU MUR (INSTALLATION SUR SOCLE PIVOTANT)	ÉTATS-UNIS/CANADA	40" (100 cm)
K. RACCORD MURAL (INSTALLATION SUR SOCLE PIVOTANT)	ÉTATS-UNIS/CANADA	48" (120 cm)
DISTANCE ENTRE LE PLAFOND ET LE DESSUS DU POÊLE À BOIS	ÉTATS-UNIS/CANADA	36" (92 cm)
DISTANCE ENTRE LE PLAFOND ET LE RACCORD	ÉTATS-UNIS/CANADA	18" (46 cm)

Remarque: un écran thermique ou un muret de protection peuvent être utilisés pour réduire les dégagements si ces solutions sont approuvées par les autorités compétentes.

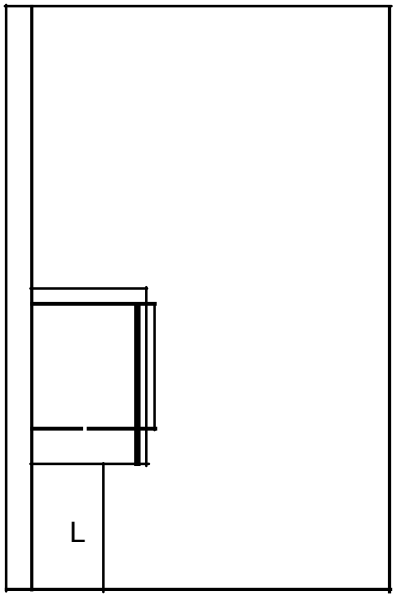
DIAGRAMMES POUR CUBIC SERIES



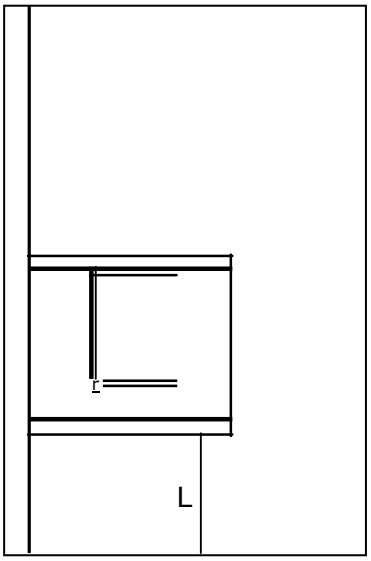
CUBIC 109/166/215



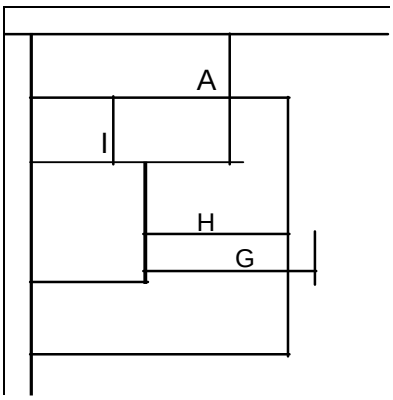
CUBIC WALL



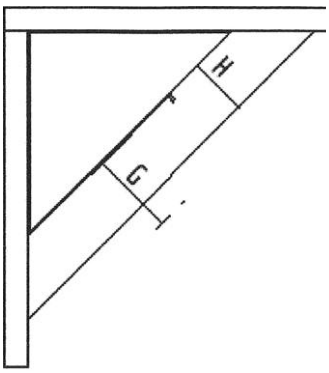
CUBIC CORNER



CUBIC WALL



CUBIC CORNER



Installation de Trendline 2 sans socle pivotant

Si le poêle à bois Trendline 2 doit être utilisé sans socle pivotant (les vis sont toujours fixées), suivez les procédures d'installation standard (page 5) sous « Installation murale » et « Installation en angle » pour connaître les dégagements adéquats.

Installation de Trendline 2 avec socle pivotant

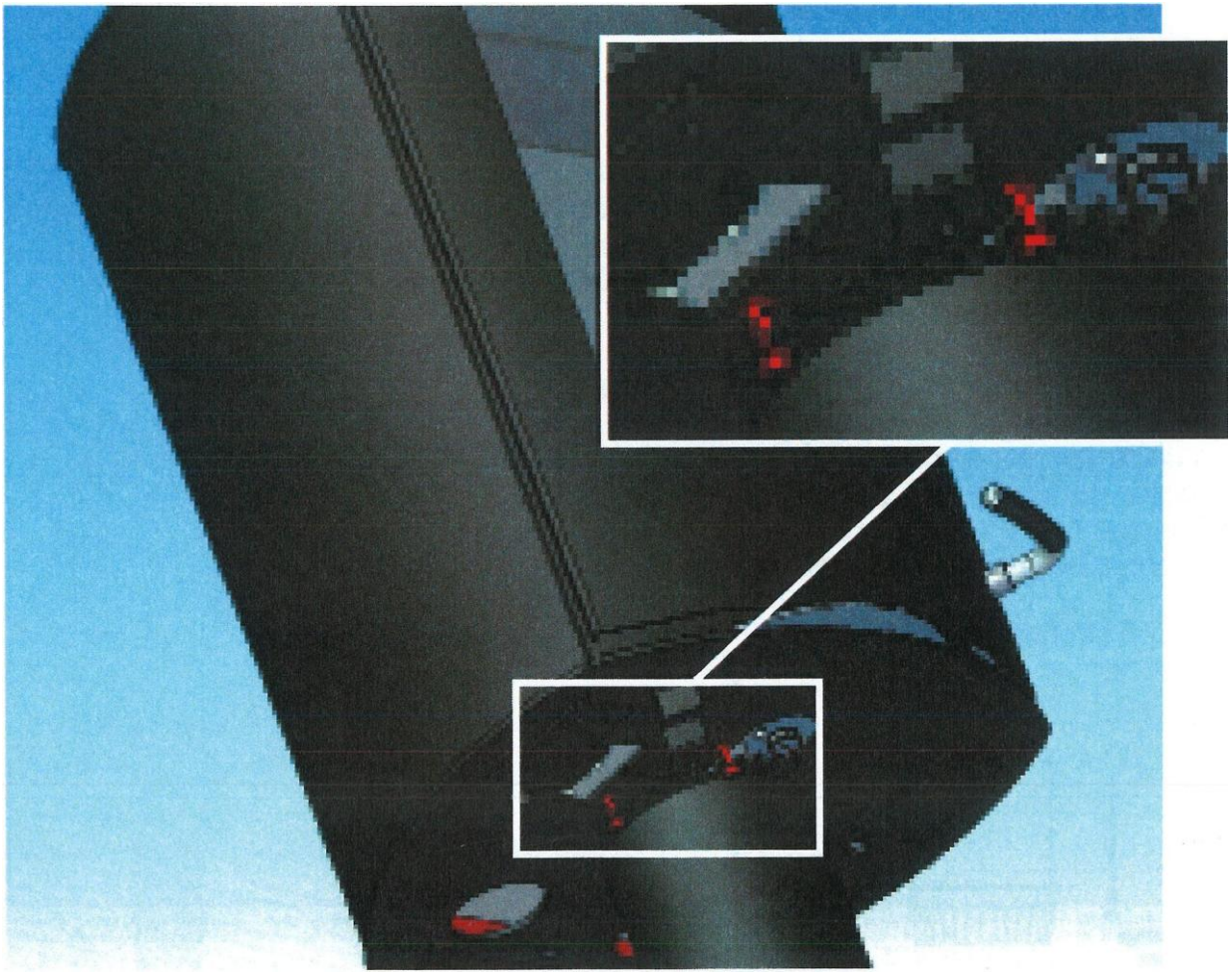
Si le poêle à bois Trendline 2 est utilisé avec l'option « socle pivotant », commencez par retirer les vis de verrouillage situées sous le corps du poêle (voir ci-dessous). Ceci permet au poêle de pivoter librement dans une plage de 90°. Positionnez et centrez le poêle correctement de la manière décrite ci-dessous :

Faites tourner le poêle le plus possible à gauche. Mesurez tous les dégagements standard requis et assurez-vous qu'ils sont bien respectés dans cette position.

Faites tourner le poêle le plus possible à droite. Mesurez tous les dégagements standard requis et assurez-vous qu'ils sont bien respectés dans cette position.

Effectuez les réglages nécessaires jusqu'à ce que tous les dégagements soient respectés dans ces deux positions. Ces dégagements concernent le poêle, le conduit et le plancher.

Si vous placez le poêle au centre d'une pièce (avec une plage de pivotement de 360°), ne perdez pas de vue que le dégagement par rapport aux matières inflammables doit être de 90 cm pour le Trendline 2.



IMPORTANT - le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels ou des lésions corporelles, voire la mort. Vous devez respecter les dégagements spécifiques pour l'option « socle pivotant » afin de ne pas invalider la garantie ou limiter la couverture des responsabilités.

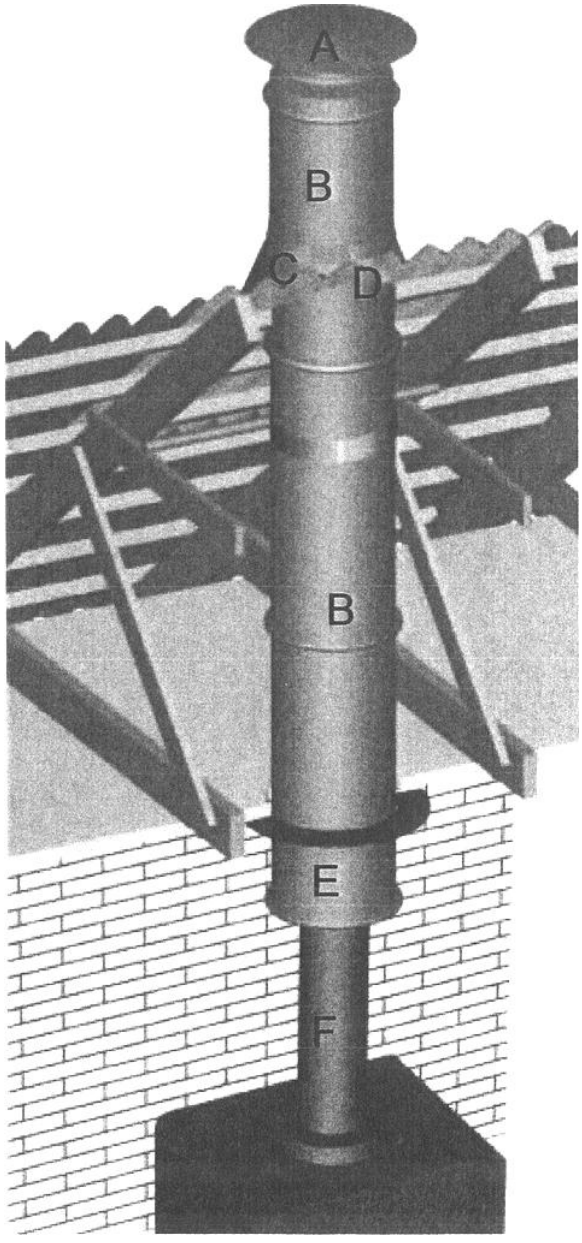
3. Cheminée

Les poêles à bois de Jydepejsen doivent être installés sur un système de cheminée construite en usine conforme à la norme UL 103 HT de classe A ou sur une cheminée en maçonnerie homologuée avec un conduit interne calorifugé. Au Canada, l'installation doit être conforme à la norme NFPA 211 ou CAN/CSA-B365. La cheminée doit s'étendre d'au moins 1 m par le toit et de 6 m au-dessus de toute structure se trouvant dans un rayon de 3 m. La condition relative à la cheminée et à sa hauteur est très importante. Nous suggérons une hauteur minimum totale de 3m.

Remarque! Montez le collet spécial à l'aide du matériel fourni. Lorsque vous installez la première partie du conduit (au niveau du poêle), placez le conduit au-dessus du collet (sauf dans le cas du modèle Trendline 2, où l'extrémité plissée doit être insérée à l'intérieur du collet !). Celui-ci est destiné à éviter la condensation, l'écoulement et la combustion de l'humidité ou de la créosote dans le poêle. Si vous utilisez un conduit plissé, coupez cette section dans le bas et placez-le au-dessus du collet. Si possible, installez les segments restants du conduit avec l'extrémité plissée vers le bas. L'orifice de l'enveloppe est conçu pour éviter que l'humidité ne percole dans le poêle.

Composants requis pour l'installation

A. Mitro
B. Cheminée isolé
C. Collet anti-tempêt
D. Chaperon de toiture
E. Support de toiture ou protection des solives / Entretoise d'écartement anti-incendie / firestop spacer
F. Raccord de cheminée



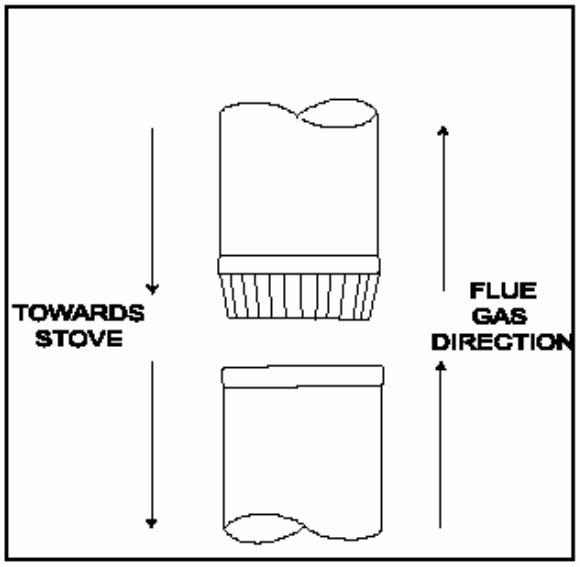
4. Raccord de cheminée

L'utilisation d'un conduit en acier galvanisé et aluminium n'est pas autorisée avec le poêle à bois Saturn. Ces matériaux ne peuvent pas résister aux températures extremes d'un feu de bois et peuvent émettre des fumes toxiques lorsqu'ils sont chauffés.

N'utilisez pas le raccord comme cheminée.

Tout raccord ou section de raccord de cheminée doit être installé sur la buse du poêle et à l'extrémité mâle (plissée) vers le poêle.

Raccord de cheminée



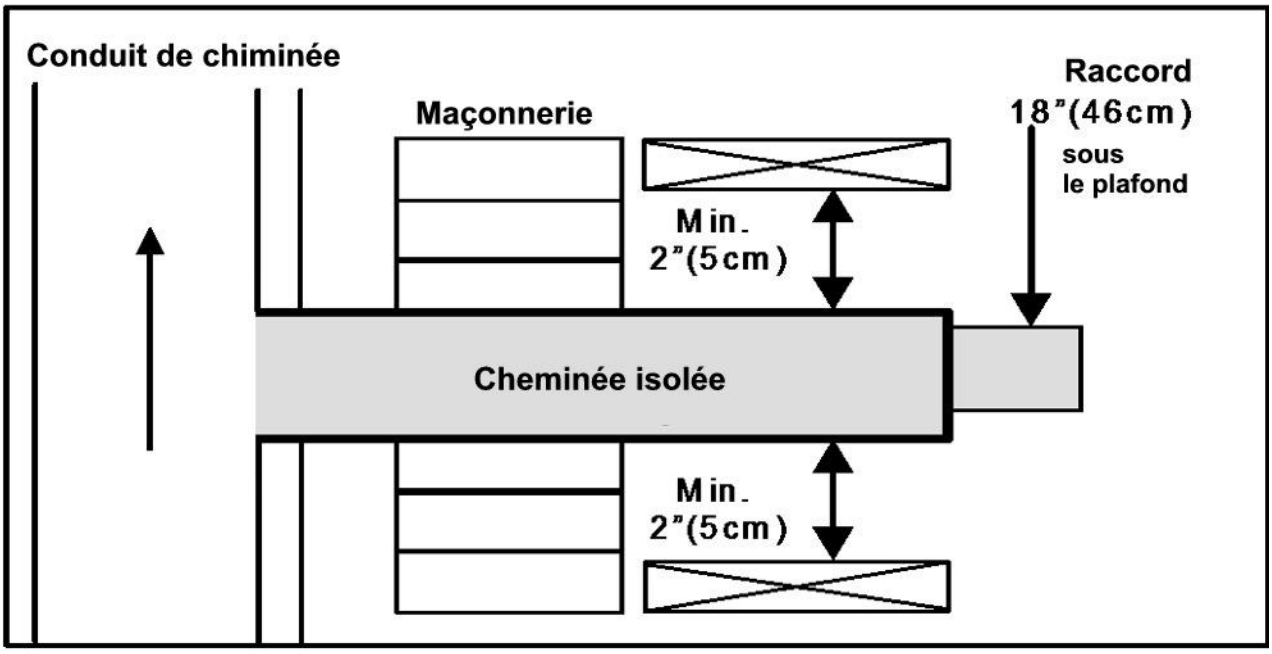
Ceci évite que de la créosote liquide ou condensée ne percole à l'extérieur du tuyau ou audessus du poêle. Tous les joints, y compris le raccordement à la buse, doivent être sécurisés à l'aide de trois vis à tôle afin de garantir que les sections ne se désassemblent pas. Pour obtenir les meilleures performances, le raccord de cheminée doit être aussi court et direct que possible, sans plus de deux coudes de 90°. La portée horizontale maximale est de 90 cm et la longueur totale recommandée pour le raccord de la cheminée ne doit pas dépasser 3 mètres. Prévoyez toujours une inclinaison vers le haut de 0,63 mm par tronçon de 30 cm de portée horizontale en direction de la cheminée. Notez que le raccord de cheminée ne doit pas passer par un grenier ou un faux plafond, un placard ou un endroit confiné du même type, ou par un plancher ou un plafond.ceiling.

NE RACCORDEZ PAS CE POÊLE À UN CONDUIT DE FUMÉE, UN CONDUIT D'AÉRATION OU TOUT AUTRE SYSTÈME ALIMENTANT/DESSERVANT UN AUTRE ÉQUIPEMENT.

Pour assurer une ventilation verticale dans une cheminée de classe A, un conduit mural unique (d'un calibre d'au moins 24) peut être utilisé dans la pièce où le poêle à bois est installé. Reportez-vous aux instructions du fabricant pour le raccordement de la cheminée homologuée. Le diamètre de la cheminée/du raccord de cheminée ne doit pas être inférieur à 15 cm. Pour une ventilation directe dans une cheminée en maçonnerie ou par le biais d'un clapet de réglage, le dessus du conduit mural unique doit se situer au moins 46 cm sous un plafond inflammable et être conforme aux directives et aux méthodes des normes NFPA 211 ou CAN/CSA-B365. Voir diagramme ci-dessous.

L'air frais moderne

Les bâtiments bien-isolés devrait avoir des passages de frais-air pour admettre l'air frais de l'extérieur. Les bâtiments modernes sont maintenant si bons isolés que le volume d'air à l'intérieur peut être bas. Un approvisionnement régulier d'air au bâtiment de l'extérieur empêche la pression négative à l'intérieur.

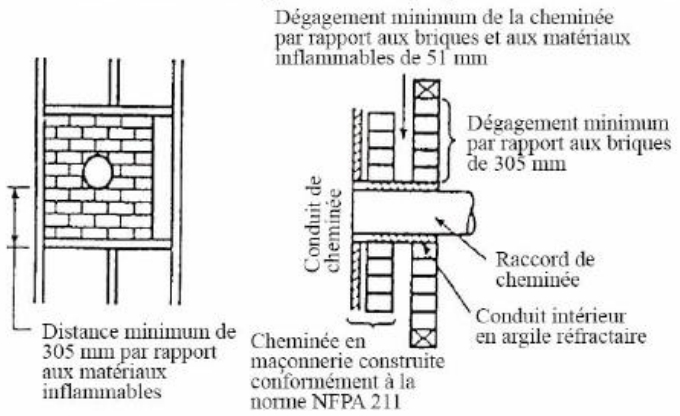


Pour une ventilation arrière ou d'autres configurations non répertoriées, consultez les guides de construction locaux et suivez les directives NFPA 211 ou CAN/CSA-B365. Si le raccord est équipé d'une chicane, celle-ci doit être activée manuellement et placée de manière visible afin de garantir une facilité d'utilisation optimale. Par ailleurs, elle ne doit pas fermer complètement. Consultez votre expert en cheminées si vous avez des questions.

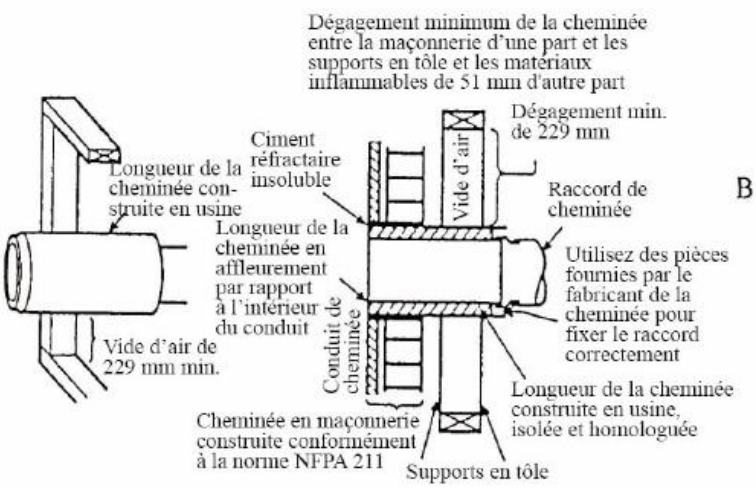
Assurez-vous que la trappe de ramonage de la cheminée est facilement accessible.

Lisez attentivement les instructions à la page 7 avant de procéder au raccordement : « Systèmes de raccordement de la cheminée et dégagements par rapport aux murs inflammables pour les équipements de chauffage résidentiels ».

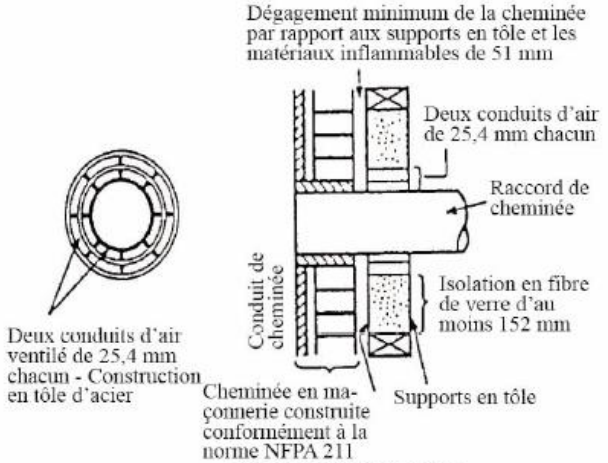
«Systèmes de raccordement de la cheminée et dégagements par rapport aux mur inflammables pour les équipements de chauffage résidentiels ».


Dégagement minimum de la cheminée par rapport aux briques et aux matériaux inflammables de 51 mm
Dégagement minimum par rapport aux briques de 305 mm
Conduit de cheminée
Raccord de cheminée
Conduit intérieur en argile réfractaire
Distance minimum de 305 mm par rapport aux matériaux inflammables
Cheminée en maçonnerie construite conformément à la norme NFPA 211

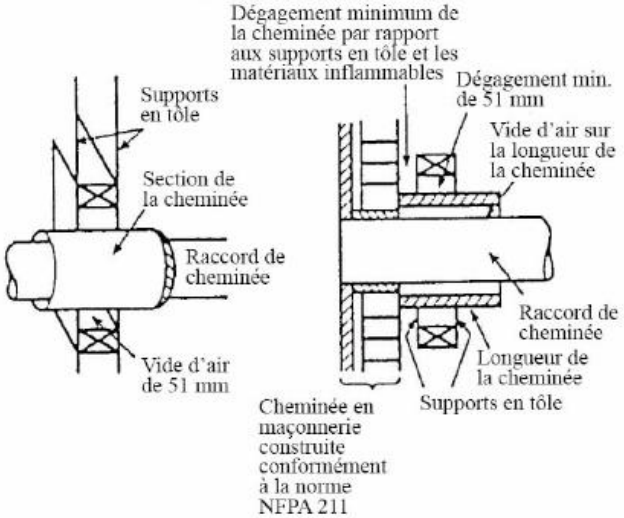
A Maçonnerie en briques d'une épaisseur minimale de 9 cm, entièrement encadrée d'un mur inflammable avec une séparation en briques d'au moins 30 cm entre le conduit intérieur en argile et les matériaux inflammables. Le conduit intérieur en argile réfractaire court de la surface extérieure du mur en briques à la surface intérieure du conduit intérieur de la cheminée, mais pas au-delà, et doit être solidement cimenté à son emplacement.


Dégagement minimum de la cheminée entre la maçonnerie d'une part et les supports en tôle et les matériaux inflammables de 51 mm d'autre part
Dégagement min. de 229 mm
Ciment réfractaire insoluble
Vide d'air
Raccord de cheminée
Longueur de la cheminée construite en usine
Longueur de la cheminée en affleurement par rapport à l'intérieur du conduit
Utilisez des pièces fournies par le fabricant de la cheminée pour fixer le raccord correctement
Conduit de cheminée
Vide d'air de 229 mm min.
Longueur de la cheminée construite en usine, isolée et homologuée
Cheminée en maçonnerie construite conformément à la norme NFPA 211
Supports en tôle

B Longueur de la cheminée construite en usine, isolée et homologuée, du même diamètre intérieur que le raccord et doté de 2,4 cm au moins d'isolation avec un vide d'air minimum de 23 cm entre la paroi extérieure de la longueur de la cheminée et les matériaux inflammables.


Dégagement minimum de la cheminée par rapport aux supports en tôle et les matériaux inflammables de 51 mm
Deux conduits d'air de 25,4 mm chacun
Raccord de cheminée
Conduit de cheminée
Isolation en fibre de verre d'au moins 152 mm
Deux conduits d'air ventilé de 25,4 mm chacun - Construction en tôle d'acier
Cheminée en maçonnerie construite conformément à la norme NFPA 211
Supports en tôle

C Raccord de cheminée en tôle d'acier, avec une épaisseur d'un calibre minimum de 24, avec un clapet de réglage, avec une épaisseur d'un calibre minimum de 24, équipé de deux conduits d'air de 2,54 cm, séparé des matières inflammables par une isolation en fibre de verre d'au moins 15 cm. L'ouverture sera recouverte, et le clapet de réglage soutenu par un support en tôle d'acier, avec une épaisseur d'un calibre minimum de 24.


Dégagement minimum de la cheminée par rapport aux supports en tôle et les matériaux inflammables
Dégagement min. de 51 mm
Supports en tôle
Vide d'air sur la longueur de la cheminée
Section de la cheminée
Raccord de cheminée
Raccord de cheminée
Longueur de la cheminée
Vide d'air de 51 mm
Supports en tôle
Cheminée en maçonnerie construite conformément à la norme NFPA 211

D Longueur de la cheminée construite en usine, isolée et homologuée, avec un diamètre intérieur supérieur de 5 cm au raccord de la cheminée et équipé d'une isolation de 2,54 cm au moins, servant de passage de toit pour un raccord de cheminée en tôle d'acier à paroi unique avec une épaisseur d'un calibre minimum de 24, avec un vide d'air minimum de 5 cm entre la paroi extérieure de la section de la cheminée et les matériaux inflammables. La longueur minimale de la section de la cheminée est de 30 cm. La section de la cheminée est écartée de 2,54 cm du raccord par des plaques en tôle d'acier placées à ses deux extrémités. L'ouverture sera couverte et la section de la cheminée soutenue des deux côtés par des supports en tôle d'acier bien fixés aux parois, avec une épaisseur d'un calibre minimum de 24. Les dispositifs utilisés pour fixer la section de la cheminée ne doivent pas pénétrer dans le conduit intérieur de la cheminée.

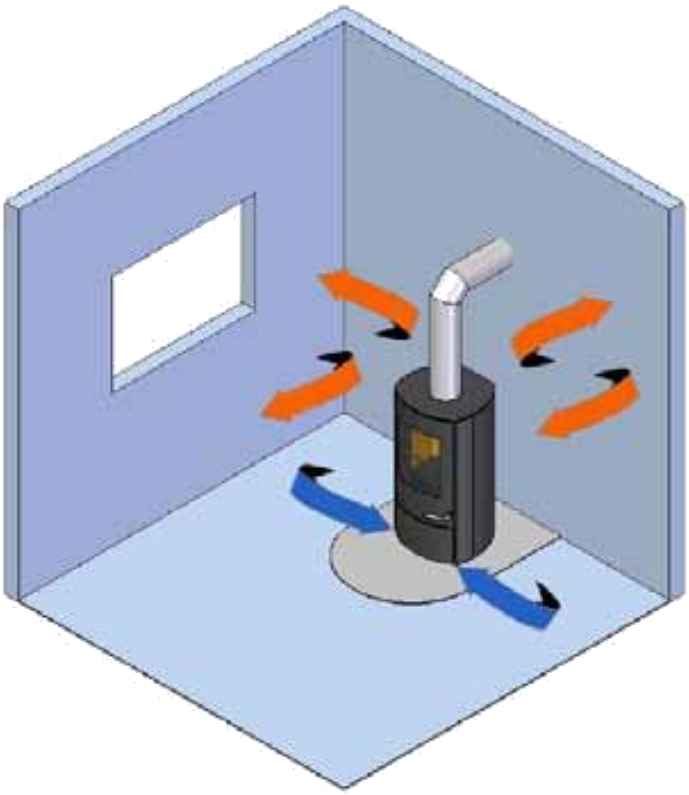
Avant l'installation, il importe également de vérifier que les panneaux en vermiculite sont correctement fixés dans la chambre de combustion.

Ne démontez pas le support à bois présent dans la chambre à combustion.

Sur certaines plaques de retour de fumée, vous trouverez un bandeau métallique. Celui-ci est monté à des fins de protection pendant le transport uniquement et doit être ôté.

5.Génération et répartition de la chaleur

Tous les poêles à bois de Jydepejsen sont deux poêles en un. Au coeur du poêle se trouve le four intérieur, construit avec d'épaisses tôles d'acier, et sur l'extérieur de celui-ci, une enveloppe en acier, en carreaux de céramique ou en pierre ollaire. Il existe deux types de chaleur : la chaleur radiante et la chaleur par convection. La chaleur par convection est générée dans l'espace entre le four intérieur et l'enveloppe. L'air est aspiré dans la partie inférieure de l'espace de combustion. L'air réchauffé se dirige ensuite vers la partie supérieure et commence à circuler dans la pièce, avant de se répartir dans les pièces adjacentes, permettant ainsi de créer une répartition de la chaleur optimale. Le choix de l'emplacement de votre poêle à bois est donc très important. Le meilleur emplacement est, en fait assez central, dans la pièce que vous désirez chauffer le mieux possible.



À l'inverse de la chaleur radiante, qui se concentre autour du poêle, la chaleur par convection monte et se répartit dans les pieces adjacentes.

Il est très important de vous assurer que votre cheminée tire correctement. Votre revendeur ou votre ramoneur pourra vous guider et vous informer sur l'état de votre cheminée.

Suivez les instructions d'utilisation et utilisez du bois sec qui brûle plus facilement et plus proprement dans la chambre de combustion, jusqu'à ce que vous obteniez un bon tirage. Pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation du bois et des dispositifs d'allumage ainsi que sur la gestion du feu, veuillez vous reporter aux sections 5 à 10.

Veuillez noter que la peinture du poêle durcira pendant les quelques premières chauffes. Ceci signifie que le poêle émettra de la fumée et une odeur de peinture, qui se dissiperont au bout d'une heure d'utilisation environ. Il est judicieux d'assurer une ventilation efficace au cours de cette phase. Par ailleurs, évitez de toucher le poêle pendant le processus de durcissement.

Le poêle se dilatera et se contractera pendant la phase d'allumage et de refroidissement. Ce processus peut s'accompagner de craquements sonores. Ce phénomène est parfaitement normal sur les poêles en acier

6. Chauffage au bois raisonnable

Lorsque du bois sec est brûlé dans un poêle à bois, le processus suivant se produit (pendant environ 1 heure) ::

- Après l'allumage, la bûche commence à sécher et se réchauffe.
- Après le séchage, la température du bois augmente jusqu'à atteindre environ 150 à 200° et le bois se transforme en gaz volatiles et en charbon de bois.
- Simultanément à la gazéification du bois, une certaine portion des gaz produits brûlent et se transforment en dioxyde de carbone et en eau. Au cours de cette phase, la température augmente jusqu'à environ 600-800 °C et une admission d'air considérable est requise. Au cas où l'admission d'air serait réduite par erreur, les flammes seraient étouffées, mais cela n'interromprait pas la conversion du bois en gaz. Les gaz qui ne seraient pas brûlés sortiraient par la cheminée et pourraient créer des odeurs à l'extérieur et générer une accumulation de créosote.
- Ensuite, le charbon de bois brûlera. Cette phase ne demande presque pas d'air. Par la suite, placez de nouvelles bûches sur les braises incandescentes

Avertissement- Il est extrêmement important de ne pas exposer votre poêle à bois à une surchauffe, au risque de l'endommager de manière irrémédiable. Nos conditions de garantie ne couvrent en aucun cas ce genre de dommages. Une très haute température de combustion peut être atteinte lorsque l'on utilise un combustible inapproprié tel que du bois séché dans un four, du charbon, du bois compacté, des déchets de bois.

- **N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, D'ALCOOL À BRÛLER, DE KÉROSÈNE, DU FLUIDE D'ALLUMAGE POUR CHARBON OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR ALLUMER OU RAFRAÎCHIR UN FEU DANS CE POÊLE.**
- **CONSERVEZ TOUS CES LIQUIDES À L'ÉCART DU POÊLE LORSQUE CELUI-CI EST UTILISÉ.**
- **SURFACE CHAUDE, VEILLEZ À TENIR ENFANTS, VÊTEMENTS ET MEUBLES À DISTANCE. TOUT CONTACT PEUT CAUSER DES BRÛLURES CUTANÉES.**
- **NE STOCKEZ PAS DES COMBUSTIBLES SOLIDES DANS LES DÉGAGEMENTS DE L'INSTALLATION DU POÊLE OU DANS LES ESPACES REQUIS POUR CHARGER LE COMBUSTIBLE OU ÉLIMINER LES CENDRES.**

AVERTISSEMENT - n'employez pas les matériaux de remplacement pour le remplacement de la vitre.

<u>Mauvais chauffage au bois</u>

S'il y a une admission d'air trop importante lors de la phase de combustion, le feu sera incontrôlable et le résultat sera une surchauffe rapide du poêle, qui sera exposé à une température extrêmement élevée. Cela peut arriver si vous allumez un feu dans des conditions provoquant un tirage de la cheminée extrêmement fort. Ne remplissez jamais complètement le poêle de bois. Le mieux consiste à le laisser chauffer doucement. Vous éviterez ainsi que les carreaux/la pierre ollaire se craquèlent, que les soudures s'abîment et que le fer ne recuise. En outre, la durée de vie des plaques en vermiculite sera considérablement réduite si vous remplissez trop la chambre de combustion, car des fissures pourraient se former. Les bûches doivent avoir une longueur inférieure de 5 cm à la larger de la chambre de combustion. Commencez lentement, en allumant un feu « normal » au bas de la chambre, puis ajoutez petit à petit un maximum de trois bûches.

7. Informations techniques sur le chauffage au bois

1 kilogramme de bois sec contient 20 % d'eau. Les 80 % restants sont répartis en 60 % de gaz et 20 % de charbon de bois. En matière d'énergie, les 60 % de gaz contiennent environ la moitié du contenu de l'énergie du bois, et les 20 % de charbon de bois contiennent l'autre moitié. Pour obtenir une combustion optimale, la température doit atteindre 600-800 °C. Il est recommandé de rajouter de petites quantités de bois régulièrement. Si vous déposez trop de bois sur une couche de braises, le volume d'air fourni ne sera pas suffisant pour atteindre la température requise, et les gaz s'échapperont par la cheminée sans avoir été brûlés. Il est nécessaire de faire en sorte qu'une bonne admission d'air se fasse lorsque vous venez d'ajouter du combustible. De cette manière, il peut y avoir des flammes dans la chambre de combustion et les gaz brûlent (reportez-vous à la section 9, Réalimentation, pour obtenir d'autres conseils).

N’oubliez pas que trois bûches brûlent aussi vite qu’une seule.

La quantité de bois détermine l’émission de chaleur - plus vous désirez de la chaleur, plus vous pouvez déposer de bois à chaque réalimentation.

Types de combustibles et valeurs de combustion

Tous les poêles sont construits et certifiés pour un chauffage au bois. Au cours de la combustion, le combustible subit une transformation et passe d’un état solide à des gaz, de la vapeur d’eau et du charbon de bois. La valeur de combustion représente le contenu de gaz combustibles - et est exprimée en kcal/kg. Tous les types de bois ont environ la même valeur de combustion par kilo. Plus le bois est léger, plus il faut en utiliser pour atteindre une valeur de combustion identique à celle de types de bois plus lourds.

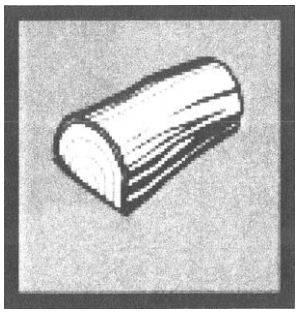
Type of bois	Bois sec - Lbs./ft3 (Kg/m3)	Comparé to hêtre
Hêtre et chêne	36.2 (580)	100%
Frêne	35.6 (570)	98%
Érable	33.7 (540)	93%
Bouleau	31.8 (510)	88%
Pin de montagne	30.0 (480)	83%
Sapinr	24.3 (390)	67%
Peuplier	23.7 (380)	65%

Comme déjà indiqué, le bois séché à l’air contient environ 20 % d’eau, ce qui correspond à une valeur de combustion d’environ 4 kWh/kg, ce qui équivaut à environ 3 440 kcal/kg (1kW = 860 kcal).

AVERTISSEMENT! N’utilisez JAMAIS de bois imprégné, de bois peint, de matière plastique laminée, de contreplaqué, de panneaux de particules de bois, d’ordures ménagères, de cartons à lait, d’imprimés ou autres produits du même type. Ces produits pouvant émettre des vapeurs toxiques, corrosives et dangereuses lors de leur combustion, leur utilization invalide la garantie du poêle. De plus, ces matériaux peuvent également générer une accumulation de gaz toxiques tels que de la dioxine, nocive et dangereuse pour l’environnement et votre poêle à bois.

Combustibles

Du bois fraîchement coupé contient 60-70 % d’eau et doit donc être séché avant de pouvoir être utilisé pour votre poêle à bois. Le bois doit être scié, fendu et séché à l’air et ne doit pas contenir plus d’environ 25 % d’eau avant de pouvoir être utilisé. Cela revient à laisser le bois à l’air libre pendant environ 1 an, en le couvrant de manière à le protéger de la pluie.



Il est très important de toujours utiliser du bois propre et sec. Du bois humide exige beaucoup d’air lors de la combustion, puisque de l’énergie supplémentaire / de la chaleur doit être utilisée pour sécher le bois humide. Le dégagement de chaleur sera donc minimal.

Créosote - Formation et besoin de déplacement

Lorsque le bois brûle lentement, il produit du goudron et d’autres vapeurs organiques, qui se combinent à l’humidité évacuée pour former de la créosote. Les vapeurs de créosote se condensent dans le conduit de cheminée relativement froid d’un feu à combustion lente. En conséquence, des résidus de créosote s’accumulent à l’intérieur du conduit. Lorsqu’elle est enflammée, la créosote génère des flames extrêmement chaudes. La cheminée et le raccord de cheminée doivent être inspectés au moins une fois tous les deux mois pendant la saison d’utilisation afin de déterminer si de la creosote s’est accumulée.

Si c’est le cas, il convient de l’éliminer afin de réduire le risque d’un feu de cheminée.

8. Air Alimentation en air et combustion

Air préchauffé

Nous employons une technique de combustion avec de l'air préchauffé dans tous nos poêles à bois. En d'autres termes, l'alimentation en air pour la combustion s'effectue grâce à un registre d'admission d'air et par un système de conduits permettant le passage de l'air préchauffé qui deviennent chauds lorsque le poêle à bois est utilisé. L'avantage de cette technique réside dans le fait que l'air est chauffé avant même de pénétrer dans la chambre de combustion et permet d'obtenir très rapidement une température de combustion élevée.

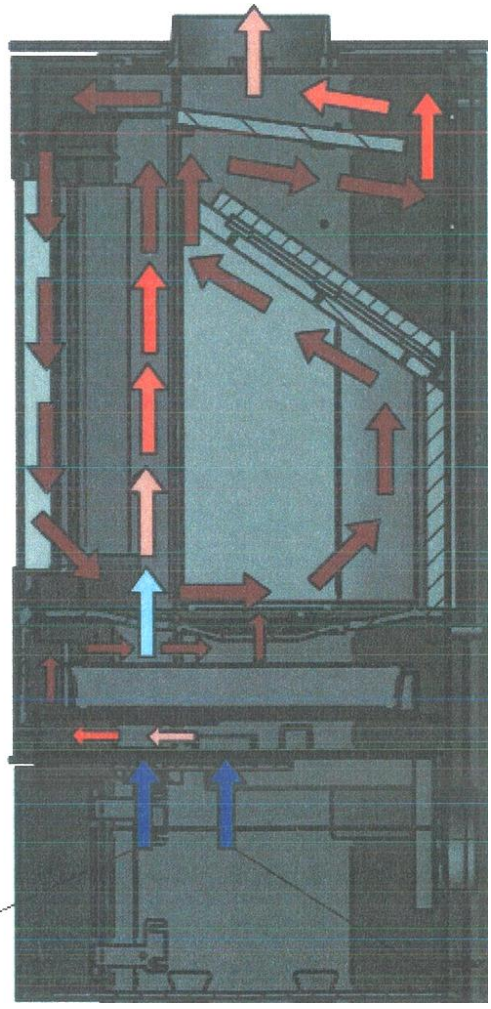
Admission d'air primaire et secondaire

La plupart des poêles à bois de Jydepejsen sont construits avec un registre d'admission d'air d'amorce et d'air primaire. Grâce au registre d'air d'amorce, il est possible d'obtenir un volume d'air immédiat dont le but principal est l'allumage. N'utilisez donc l'admission d'air d'amorce que lors de la phase d'allumage. Par contre, le registre d'air primaire s'utilise pour le réglage de l'air lorsque le poêle est allumé.

L'admission d'air d'amorce se définit comme l'air de combustion nécessaire pour brûler la « masse de bois » et stimule la production de gaz volatiles.

L'admission d'air primaire sert à brûler les gaz à de hautes températures (au delà de 540 °C) et à prévenir les dépôts de suie sur la vitre.

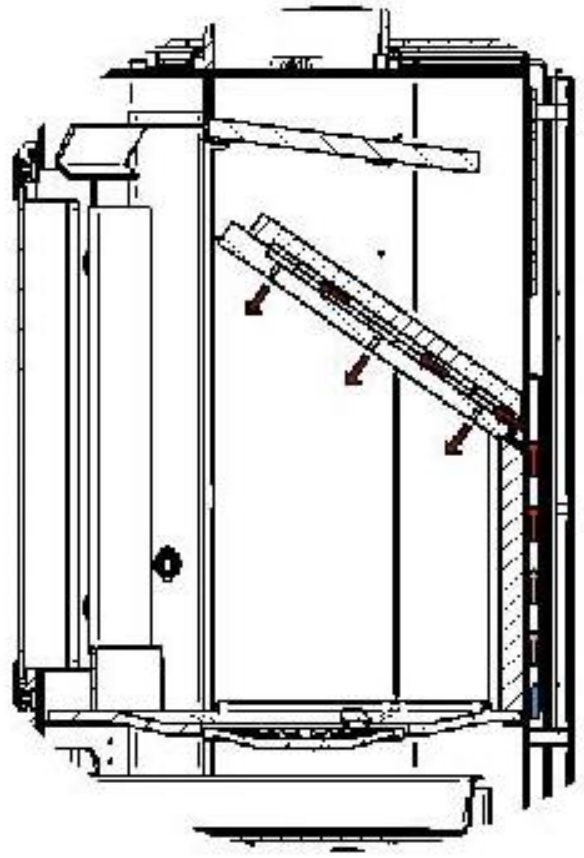
Pour que le bois brûle correctement, il importe que la bonne quantité d'air soit injectée au bon endroit et au bon moment.



Dans le système DuplicAir de Jydepejsen, ces deux registres sont combinés dans un seul système d'admission d'airsystem.

Circulation de l'air lors du processus de chauffe

Il existe deux autres systèmes d'aération non réglables sur le poêle à bois : un registre d'air secondaire et un registre d'air direct.

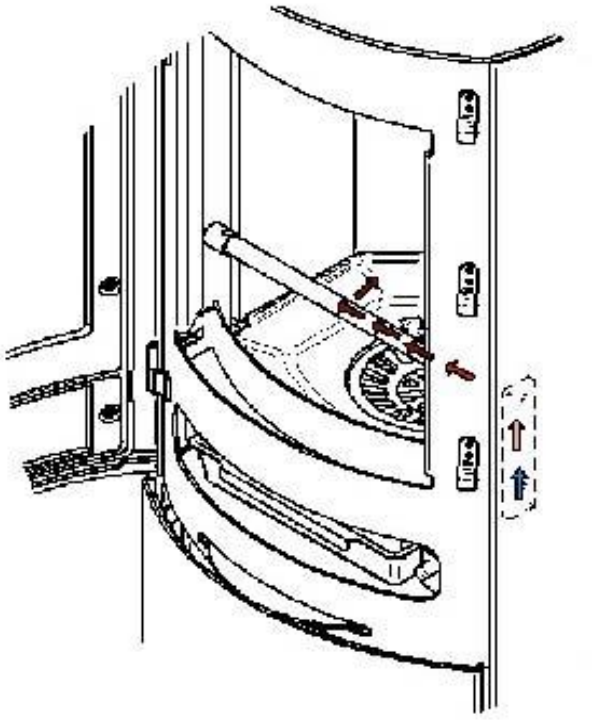


Admission d'air secondaire:

Pour garantir une combustion optimal des gaz, les plaques de retour de fume du poêle sont dotées d'orifices d'aération secondaire.

L'air préchauffé est admis par ces orifices, ce qui garantit la combustion exhaustive des gaz avant que ceux-ci ne s'échappent par la cheminée, meme lorsque l'admission d'air primaire a été coupée.

Flux d'air secondaire



Admission d'air direct :

L'admission d'air direct contribue à un processus de combustion plus propre et plus efficace à des températures inférieures.

L'air préchauffé est directement injecté dans le feu et veille à ce que le lit de braises ne s'éteigne pas.

Flux d'air direct

9. Préparation à la première chauffe

Lorsque le poêle à bois est en place et que vous avez lu toutes les instructions, vous pouvez allumer le poêle pour la première fois. Toutefois, n'oubliez pas de tenir compte des points suivants :

Les carreaux de la niche à pain doivent être enlevés avant l'allumage de la première chauffe. Un changement de température trop brusque risquerait de les fissurer. Les carreaux et la pierre ollaire ne sont pas couverts par la garantie. Nous vous conseillons donc de vous assurer qu'ils soient au moins à température ambiante avant d'allumer le poêle.

La plaque de retour de fumée et les panneaux en vermiculite peuvent se fissurer s'ils sont exposés à des chocs violents. Ceux-ci n'étant pas couverts par la garantie, nous vous conseillons d'éviter de jeter le bois dans la chambre de combustion.

Évitez de toucher le poêle pendant les premières chauffes, car le durcissement nécessaire de la peinture s'effectue lors de cette phase. Tout contact avec le poêle risque de rayer la peinture.

Nous vous recommandons d'assurer une bonne aération de la pièce pendant les premières chauffes, car le poêle dégagera de la fumée et une odeur de peinture. Ces désagréments, sans conséquence pour la santé, se dissiperont au bout d'une heure environ.

N'utilisez pas la grille, construisez le feu directement sur le foyer.

10. Allumage du poêle

1. Faites tourner la roue à air au maximum (air d'amorce).
2. Déposez du papier froissé / des allume-feu et du petit bois au fond de la chamber de combustion.
3. Veillez à déposer le petit bois (environ 1,5 kg) en le croisant.
4. Allumez le feu.
5. Laissez la porte entrouverte pendant quelques minutes au cours de la phase d'allumage.
6. Baissez la roue à air après environ 10 minutes (air primaire). Le réglage de la roué dépend du tirage de la cheminée. Toutefois, vous devez réduire l'admission d'air de manière à obtenir des flammes stables et constantes.

Attention : N'établissez pas le feu à près du verre parce que les dommages à la porte peuvent se produire.

Lorsque le fond du poêle est recouvert d'un bon lit de braises, vous pouvez ajouter du bois. N'ouvrez pas la porte tant qu'il y a des flammes dans le poêle, sans quoi de la fumée pourrait se propager dans la pièce. Ajoutez du bois en fonction de la chaleur que vous désirez obtenir. Mais jamais plus de 2 kg de bois toutes les 1,4 à 2 heures. Ne perdez pas de vue que les surfaces extérieures, et surtout le dessus et la face avant du poêle, atteignent des températures très élevées pendant la combustion.

11. Réalimentation

1. Faites tourner la roue à air au maximum.
2. Pour réduire le refoulement, laissez la porte entrouverte pendant une minute avant de l'ouvrir complètement.
3. Ouvrez lentement la porte.
4. Ajoutez deux ou trois bûchettes dans la chambre de combustion.
5. Refermez la porte.
6. Baissez l'admission d'air lorsque le bois a pris feu, jusqu'à ce que vous obteniez des flammes constantes et stables.

12. Dépannage

Des problèmes de combustion peuvent survenir si les conditions dans lesquelles celle-ci s'effectue ne sont pas optimales. Pour remédier à ce genre de problèmes, suivez les conseils suivants.

Problème	Cause	Solution
Manque de tirage	• Le registre des gaz de combustion du conduit de cheminée est fermé. • La trappe d'acces de la cheminée est défectueuse ou manquante. • La cheminée est obstruée par un nid d'oiseau ou un autre objet du même type. • Le conduit de fumée est encrassé de suie ou une accumulation de suie s'est formée au-dessus de la plaque de retour de fumée. • La cheminée est trop petite. • La plaque de retour de fumée n'est pas montée correctement. • Depression d'air dans l'ilabitation.	• Ouvrez le registre des gaz de combustion. • Contactez votre ramoncur/revendeur pour obtenir des conseils ou nettoyer le conduit de fumée et la chambre de combustion. • Verifiez si le montage de la plaque de retour de fumée est correct. Pour ce faire, reportez-vous au mode d'emploi du poêle. • Dans les immeubles bien isolés, une dépression peut survenir. Ventilez la pièce davantage.
Tirage trop important	• La plaque de retour de fumée n'est pas montée correctement. • Si vous utilisez du bois séché dans un four à bois, celui-ci a besoin de moins d'air que le bois normal. • Le registre d' admission d' air est constamment grand ouvert. • Les joints d'étanchéité au niveau de la porte sont usés et aplatis. • La cheminée est trop grande.	• Vérifiez si le montage de la plaque de retour de fumée est correct. Pour ce faire, reportez-vous au mode d'emploi du poêle. • Réduisez l'admission d'air. • Vérifiez les joints. S' ils sont usés, remplacez-les sclon la procédure décrite dans le mode d'emploi du poêle. • Contactez votre ramoncur/revendeur de poêles à bois pour obtenir des conseils.
La vitre est encrassée de suie	• Le bois est trop humide. • Le registre d'admission d'air n'est pas assez ouvert.	• Utilisez. du bois sec contenant au maximum 20% d'humidité. • Ouvrez le registre d'admission d'air de manière à injecter davantage d'air pour une bonne combustion.
La vitre est recouverte de nuage ou d'un film blanc	• Mauvaise combustion (température trop basse dans le poêle). • Utilisation de combustibles inadaptés (déchets de bois, bois peint, bois imprégné, plastique laminé, contreplaqué, etc.)	• Suivez les consignes d'utilisation définies dans le present manuel. • Veillez a toujours utiliser du bois propre et sec dans votre poêle.
Fumée dans la pièce ou se trouve le poêle des l'ouverture de la porte	• Il y a un problème d'équilibrage de la pression dans la chambre de combustion. • La taille de la cheminée n'est pas adaptée à la chambre de combustion.	• Ouvrez complètement le register d'admission d'air pendant une minute avant d'ouvrir la porte et évitez d'ouvrir la porte trop vite. • Vérifiez la hauteur de la cheminée. Il se peut qu'ell soit trop basse pour assurer le tirage minimum requis.
Fumée blanche	• La température de combustion est trop basse. • Le bois est trop humide et contient de la vapeur d'eau.	• Augmentez l'admission d' air. • Veillez a toujours utiliser du bois propre et sec dans votre poêle.
Fumée noire ou gris foncé	• Combustion incomplète.	• Augmentez l'admission d' air.

Les problèmes d'allumage et de chauffe sont souvent causés par du bois humide ou par un mauvais tirage.

13. Entretien du poêle

Les joints et panneaux de vermiculite doivent être remplacés. La fréquence de cette operation dépend de la fréquence à laquelle vous utilisez votre poêle. Dans certains cas, ils doivent être remplacés chaque année, dans d'autres tous les deux ou trois ans. D'une manière générale, les joints doivent être remplacés lorsqu'ils sont aplatis et que la porte ne se ferme plus hermétiquement contre l'avant du poêle. Vous trouverez des kits de joints et colle ad hoc chez votre revendeur de poêles à bois.

Les panneaux en vermiculite doivent être remplacés lorsqu'ils sont usés ou lorsque les éventuelles fissures laissent entrevoir l'acier. Si vous ne remplacez pas les panneaux dans ces conditions, ils perdent leur pouvoir d'isolation et de réflexion de la chaleur. Les pièces mobiles et mécaniques doivent être graissées une fois par an à l'aide d'un lubrifiant résistant à la chaleur (mécanismes de fermeture, charnières, etc.)

Porte

Inspectez tous les joints sur la porte et sur l'avant du tiroir à cendres et remplacez-les si le tiroir et la porte ne ferment plus correctement. Si la vitre est sale, nettoyez-la doucement à l'aide d'un chiffon humidifié à l'eau chaude savonneuse (détergent doux) et trempé dans la cendre. Vérifiez que le raccord entre la vitre et la porte est parfaitement étanche. Si nécessaire, resserrez les vis qui maintient le châssis intérieur en place, mais pas trop, sans quoi vous risquez de fissurer le verre. Si la vitre bouge toujours, remplacez le joint.

AVERTISSEMENT : NE NETTOYEZ PAS LE VERRE QUAND LE FOURNEAU EST CHAUD.

Élimination des cendres

Les cendres doivent être déposées dans un conteneur métallique avec un couvercle fermant bien. Ce conteneur, fermé, doit être placé sur un plancher ininflammable ou sur le sol, bien à l'abri de tout matériau inflammable, en attendant d'être éliminé. Si vous enterrez ou dispersez les cendres, veillez à les conserver dans le conteneur fermé jusqu'à ce qu'elles soient complètement refroidies.
L'autre perte ne sera pas placée dans le récipient en métal.

Vermiculite

Les panneaux d'isolation et de réflexion de la chaleur présents dans la chambre de combustion de tous les poêles à bois de Jydepejsen sont réalisés en vermiculite. Sous sa forme de base, ce matériau se compose de minéraux laminés et est fourni par une société certifiée ISO 9001. La vermiculite ne représente aucun danger pour la santé publique. Elle présente de nombreux avantages en termes de réflexion de la chaleur, d'isolation et d'utilisation, permettant ainsi aux poêles à bois de Jydepejsen d'atteindre des températures de combustion encore plus élevées, de mieux dégazer le bois et, par conséquent, d'accroître l'efficacité du poêle.

Si les panneaux en vermiculite sont très usés (p. ex. s'ils ont perdu la moitié de leur épaisseur, commandez-en de nouveau. Contactez votre revendeur, qui se fera un plaisir de vous aider. Consultez la page 17 pour savoir comment placer les panneaux dans le poêle.

Guide de nettoyage

Il convient d'inspecter et de nettoyer minutieusement votre poêle à bois au moins une fois au cours de la saison d'utilisation. **N'inspectez le poêle que lorsqu'il est froid.**

Avant de ramoner le poêle, démontez la plaque de retour de fumée. Ceci permettra que la suie tombe de la cheminée dans la chambre de combustion. Reportez-vous à la page 19 pour savoir comment remplacer les panneaux en vermiculite. Le réglage de l'air doit être fermé de manière à éviter que de la suie et des centres se dispersent dans la pièce. Après le ramonage, nettoyez la suie et la cendre des supports pour les panneaux en vermiculite dans la chambre de combustion. Vous pouvez alors remettre la plaque de retour de fumée en place.

Si de la créosote s'est accumulée, il convient de l'éliminer afin de réduire le risque d'un feude cheminée. **N'employez pas les décapants abrasifs quand vous nettoyez votre fourneau à l'in/outside.**

Cendres

Tous les poêles à bois de Jydepejsen sont équipés d'un grand tiroir à cendres. Videz-le avant qu'il ne soit complètement rempli et ne laissez pas la cendre s'accumuler sous la grille à secousses. La cendre est un excellent isolant. Par conséquent, la température de la grille peut devenir très élevée et la grille pourrait s'en trouver endommagée.

Entretien de l'extérieur

Dans les grandes lignes, l'entretien des poêles à bois de Jydepejsen s'effectue de la meme manière que celui de vos autres meubles : utilisez un chiffon et de l'eau savonneuse (détergent doux) sans solvants. Une fois le poêle nettoyé, essuyez-le à l'aide d'un chiffon sec. Le poêle peut être repeint, si nécessaire, à l'aide d'une peinture aérosol Senotherm 12-1644 noire ou grise, selon la couleur de votre poêle. Vous trouverez cette peinture chez votre revendeur de poêles à bois.

Carreaux en céramique et en pierre ollaire

Carreaux céramiques

La précision des dimensions et la résistance des couleurs des carreaux céramiques sont des exigences absolues et attestent de la qualité du fabricant. Lorsque l'on utilise des matières premières naturelles, de légères variations et différences de teintes peuvent survenir, et de fines craquelures peuvent se former. Les technologies modernes garantissent que ces réactions de la structure de la surface n'affectent pas la qualité du carreau fini. Ces textures superficielles ne sont donc pas des défauts, mais constituent un signe de ce que vous vous trouverez devant un produit artisanal et original.

Si vous découvrez des fissures visibles lorsque vous déballez les carreaux céramiques, veuillez contacter votre revendeur immédiatement.

Nettoyage des carreaux céramiques

La céramique de Jydepejsen est d'un entretien facile. Il suffit généralement d'essuyer les carreaux à l'aide d'un chiffon humide. En cas de traces tenaces, utilisez un peu d'eau savonneuse (détergent doux). Comme d'autres produits naturels, les carreaux céramiques ne résistent pas aux acides puissants ou aux solutions blanchissantes. Évitez donc les détergents agressifs. Correctement et soigneusement entretenus, vos carreaux céramiques conserveront leur brillance et leur charme pendant de nombreuses années.

Production de pierre ollaire

La fabrication de grands blocs de pierre ollaire est un processus extrêmement coûteux. Leur préparation suppose une découpe brute puis une taille plus fine, un façonnage et un biseautage, des contrôles qualité réguliers, une inspection finale de chaque plaque de pierre ollaire et la sélection des jeux de carreaux.

Il est important de garantir la précision des dimensions, mais la pierre ollaire est un produit naturel et des différences peuvent se produire. C'est la preuve qu'il s'agit d'un produit naturel. Si vous découvrez des fissures visibles lorsque vous déballez les carreaux de pierre ollaire, veuillez contacter votre revendeur immédiatement.

Nettoyage de pierre ollaire

La pierre de ollaire est très simple pour nettoyer. L'essuyage de la pierre de savon avec un tissu bien-serré humide imbibé dans l'eau tiède est généralement suffisant. Évitez tous les types de détergent. Toutes les éraflures mineures peuvent être soigneusement enlevées en utilisant le papier sablé très fin. Si un quelconque de vos tuiles de pierre de savon ont besoin réparer, contactez svp votre revendeur.

Si la pierre de ollaire est chauffée à plus que 932° F (500° C), les taches brunâtres apparaîtront là-dessus. Si ceci se produit, c'est une question de pierre de ollaire ayant été surchauffée, qui n'est pas couverte par la garantie. Avec l'entretien correct le revêtement de pierre de savon sur votre fourneau maintiendra son beau et individuel caractère pendant beaucoup d'années pour venir.

Remplacement des joints de la porte (excepté la Cubic series)

1. Retirez le joint du châssis intérieur et nettoyez la rainure destinée à accueillir le ruban (il n'est pas nécessaire de démonter la porte).
2. Ajoutez un ruban de colle résistant à la chaleur dans la rainure.
3. Insérez le nouveau joint dans la rainure.
4. Fermez la porte et laissez la colle durcir pendant environ 24 heures avant de rouvrir la porte. Si vous ne laissez pas suffisamment durcir la colle avant de rouvrir la porte, le joint risque de ne pas tenir.

Remplacement du joint de la vitre (excepté la Cubic series)

1. Soulevez la porte de ses charnières et placez-la sur un support plat.
2. Démontez les boulons et vis du châssis intérieur.
3. Démontez le boulon et le cliquet qui tiennent la poignée.
4. Démontez le châssis intérieur.
5. Retirez l'ancien joint de la vitre.
6. Placez le nouveau joint sur la vitre..

Pour remonter la vitre, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.

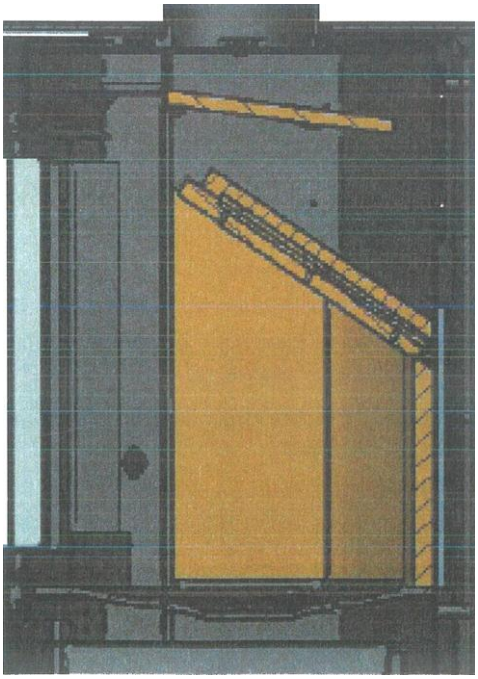
Remplacement des joints de la porte- Cubic series

1. Retirez le joint du châssis intérieur
2. Insérez le nouveau joint dans la rainure..

Remplacement du joint de la vitre- Cubic series

1. Soulevez la porte de ses charnières et placez-la sur un support plat.
2. Démontez les boulons et vis du châssis intérieur.
3. Démontez 2 vis au fond et 2 vis au dessus.
4. Démontez le châssis intérieur.
5. Retirez l'ancien joint de la vitre.
6. Placez le nouveau joint sur la vitre..

Pour remonter la vitre, suivez la même procédure dans l'ordre inverse.



Remplacement des panneaux en vermiculite

1. Soulevez la plaque de retour de fumée et faites-la légèrement pivoter, faites-la glisser le long des panneaux latéraux et sortez-la par la porte..
2. Retirez les deux panneaux latéraux à l'avant.
3. Retirez les deux panneaux latéraux à l'arrière.
4. À présent, vous pouvez retirer la plaque de retour de fumée supérieure.

14. Garantie

Les poêles à bois neufs de Jydepejsen A/S sont couverts par une garantie de 5 ans. Cette garantie couvre les défauts de pièces et de main-d'oeuvre.

Toute demande d'intervention pendant la période de garantie doit être adressée au revendeur qui vous a vendu le poêle. Tous les poêles de Jydepejsen portent un numéro de série unique, gravé sur la plaquette signalétique située à l'arrière du poêle. Indiquez le modèle de votre poêle et son numéro de service à votre revendeur lorsque vous lui soumettez une demande de service.

Si des réparations doivent être effectuées au titre de la garantie, vous devez également produire une facture signée et datée mentionnant le nom du revendeur. La garantie ne couvre pas les frais de démontage, de transport et de réassemblage de votre poêle.

La garantie ne couvre pas les points suivants:

- Dommages survenus pendant le transport
- Dommages causés à d'autres articles suite à l'utilisation du poêle
- Dommages découlant d'une mauvaise utilisation (surchauffe, etc.) - pour éviter ce type de dommages, lisez attentivement les consignes d'utilisation
- Dommages causés parce que les consignes d'utilisation n'ont pas été suivies
- Abus de verre de porte
- **AVERTIR ne frappent pas ou ne claquent pas la porte ou le verre.**

L'usure normale des pièces telles que les panneaux en vermiculite, les plaques de retour de fumée et les joints n'est pas couverte par la garantie. En outre, les vitres ainsi que les carreaux en céramique et en pierre ollaire ne sont pas non plus couverts. Si l'un des éléments susmentionnés doit être remplacé, vous pouvez commander la pièce adéquate auprès de votre revendeur.

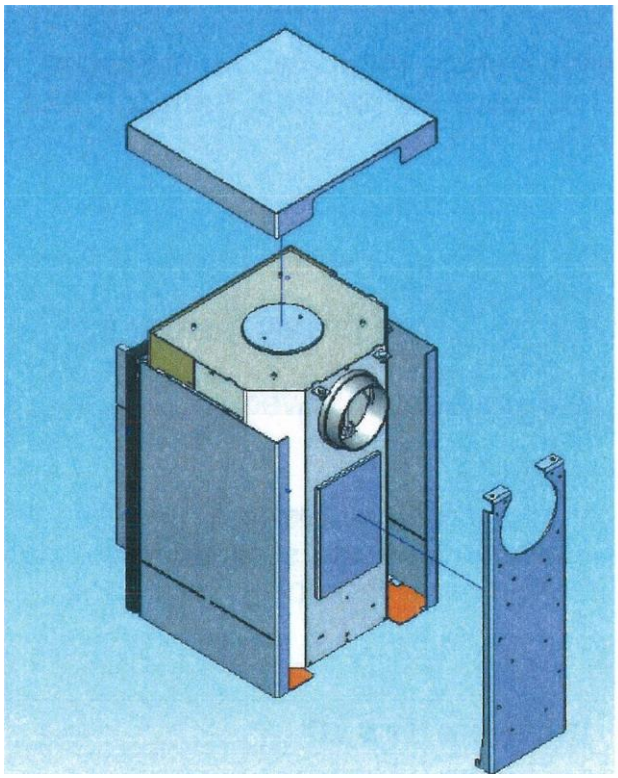
15. Liste des pièces détachées

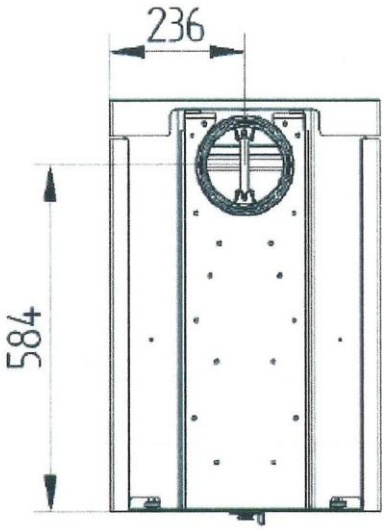
N° d'article	Description de l'Article	Dimensions H x L x P
44101125-0	Panneau latéral en vermiculite, droit	
44101130-0	Panneau latéral en vermiculite, gauche	
44101120-0	Panneau latéral en vermiculite, gauche, biseauté	
44101115-0	Panneau latéral en vermiculite, droit, biseauté	
56100116	Panneau devant en vermiculite pour Cubic series	
44101110-0	Panneau arrière en vermiculite	
44101100-0	Kit vermiculite	
44101070-0	Plaque de retour de fumée en vermiculite, dessus	
44101135-0	Plaque de retour de fumée en vermiculite, dessous	
44001600	Vitre	400x336x4mm
56100039	Vitre pour Cubic series	469x458x4mm
56700020	Vitre pour Cosmo series	489x340x4mm
55015150	Fond en fonte	Thickness: 9 mm
56100200	Fond en fonte pour Cubic series	Thickness: 9 mm
55000100	Grille à secousses	
55104140	Tiroir à cendre	Capacity: 3.5 l
44300120	Kit de joints avec colle	Ø 9mm
44300070	Joints pour Cubic series	20 x 7 mm
4490000-0	Kit air direct	

Cubic series - assemblée

Cubic Wall :

Le fourneau doit être préparé pour le dessus ou la sortie d'arrière. La construction standard est sortie arrière. Attachez la fourniture sur le mur. Placez le fourneau sur les crochets inférieurs sur la fourniture, inclinez vers le haut du fourneau et attachez-le.

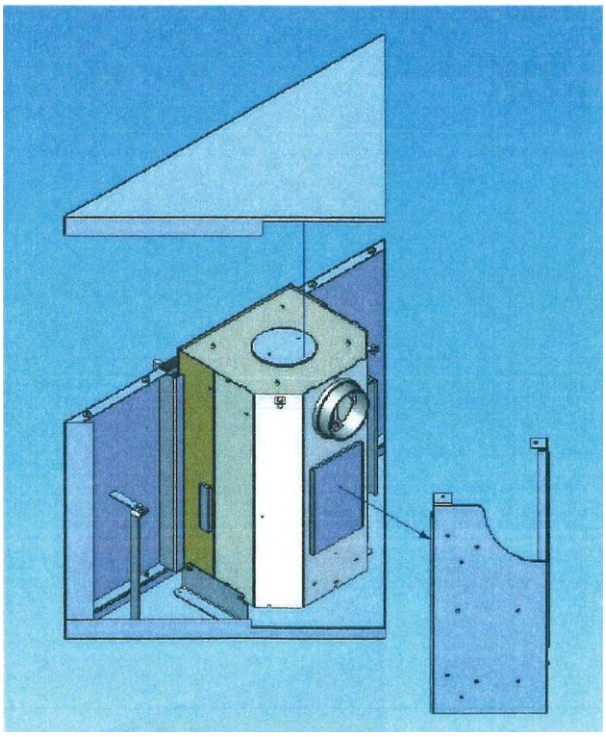


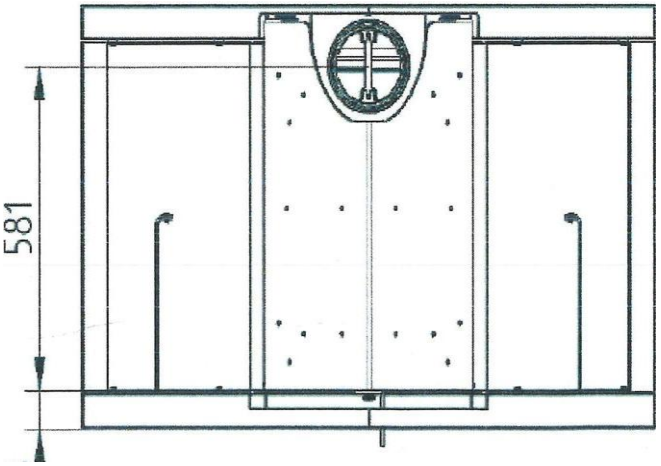


Back side of stove

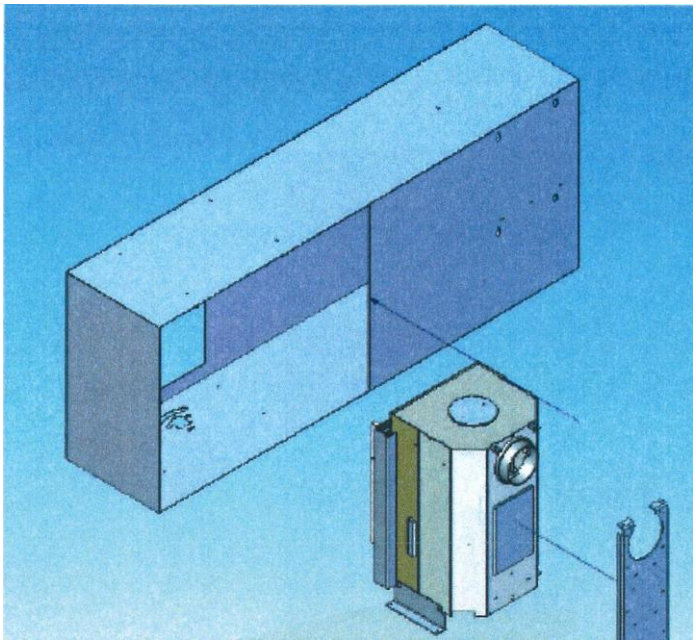
Cubic Corner :

Le fourneau doit être préparé pour le dessus ou la sortie d'arrière. La construction standard est sortie arrière. Attachez la fourniture sur le mur. Placez le fourneau sur les crochets inférieurs sur la fourniture, inclinez vers le haut du fourneau et attachez-le.





Arrière de fourneau



Cubic W200 :

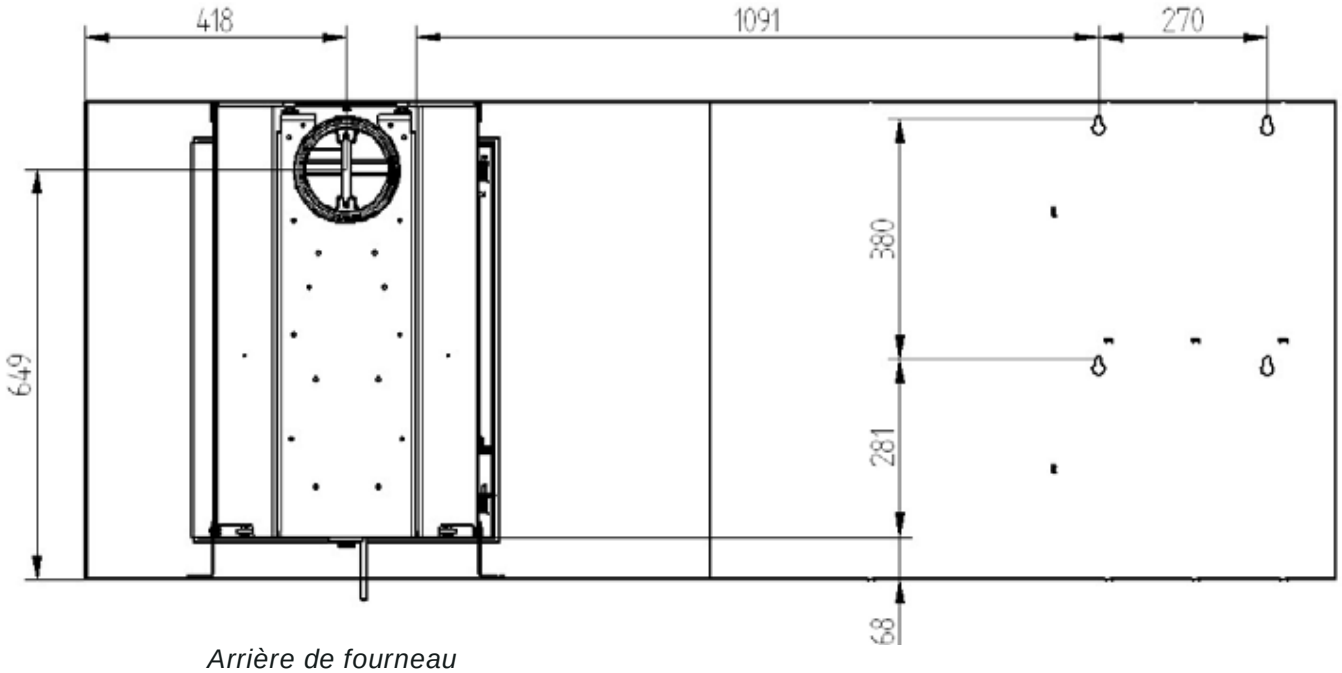
Le fourneau doit être préparé pour le dessus ou la sortie d'arrière. Le tion standard de construc est sortie arrière.

Attachez la fourniture sur le mur.

Placez le fourneau sur les crochets inférieurs sur la fourniture, inclinez vers le haut du fourneau et attachez-le.

Assemblez le fourneau en poussant le revêtement en acier dans et au-dessus du fourneau.

Attachez le revêtement au mur en utilisant 4 vis - des trous de vis sont trouvés dans le foyer. Répétez le procédé pour l'embase.



Arrière de fourneau

Cubic 109:

Le poêle est disponible avec le haut de la page ou de la sortie arrière. Construction standard est sortie haut de la page. Il est possible de régler en utilisant les 4 réglage de la vis dans le compartiment à bois.

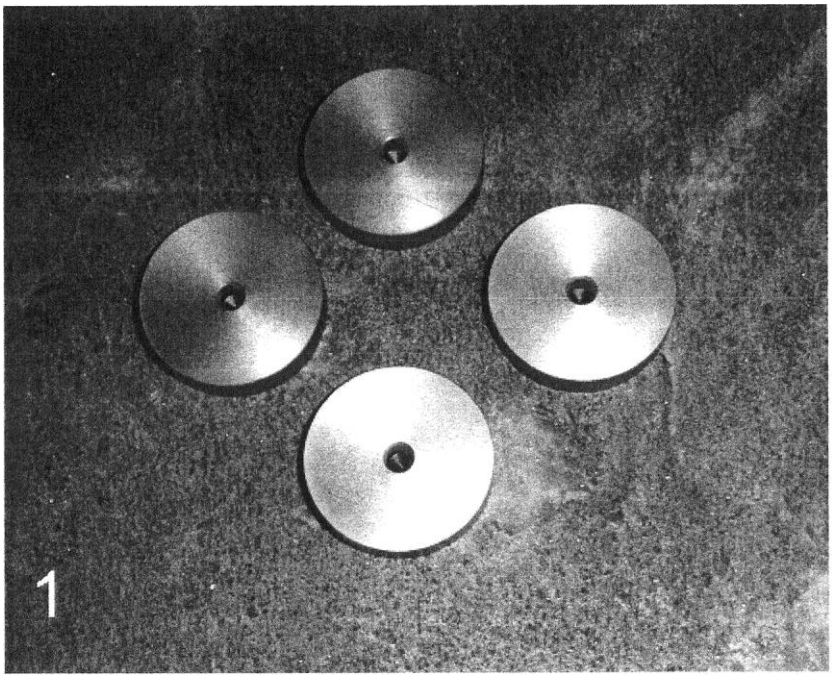
Cubic 166:

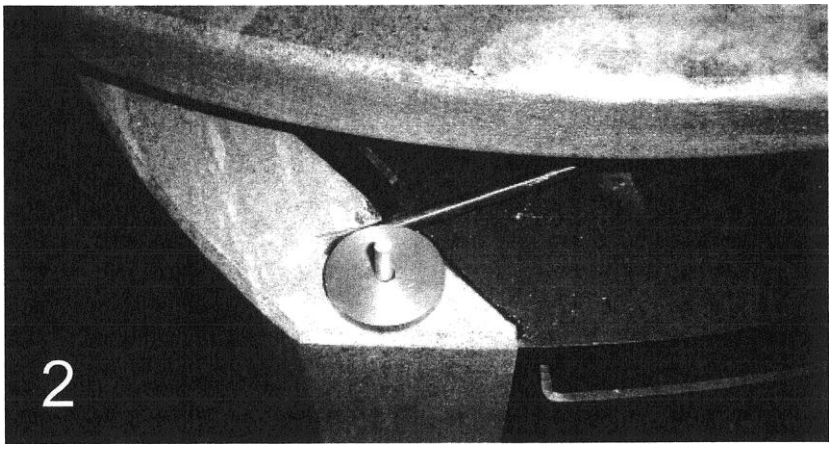
Le poêle est disponible avec le haut de la page ou de la sortie arrière. Construction standard est sortie haut de la page. Il est possible de régler en utilisant les 4 réglage de la vis dans le compartiment à bois.

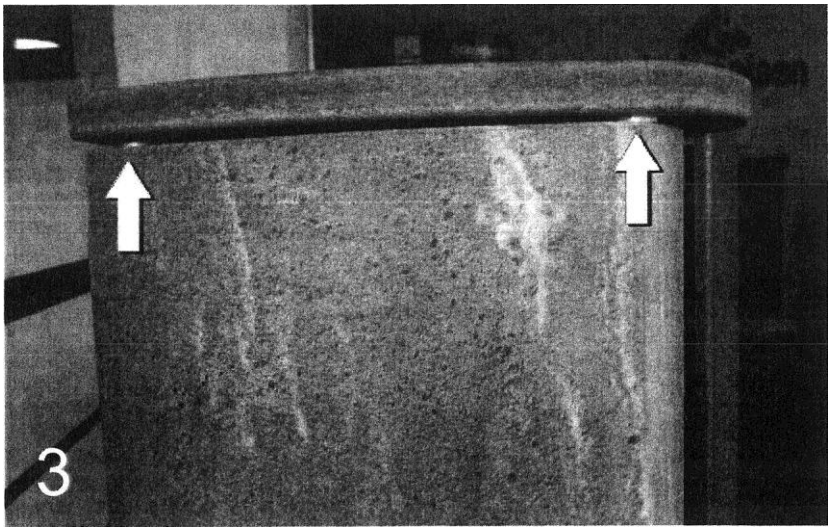
Cubic 215:

Le poêle est disponible avec le haut de la page ou de la sortie arrière. Construction standard est sortie haut de la page. Il est possible de régler en utilisant les 4 réglage de la vis dans le compartiment à bois. .

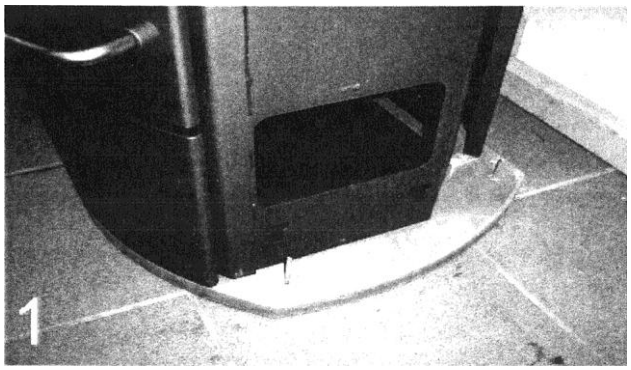
Trendline en pierre ollaire – convection

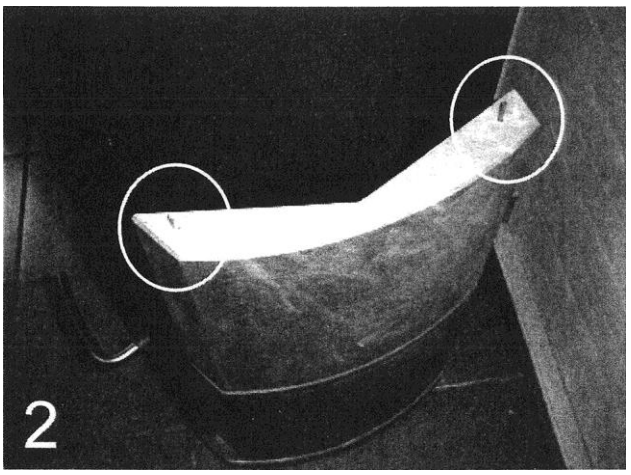


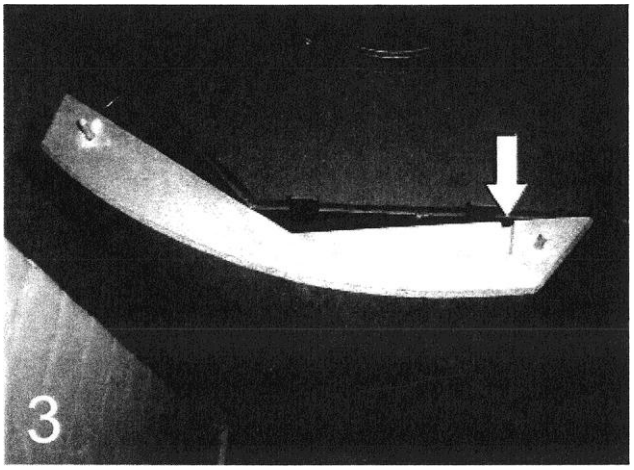


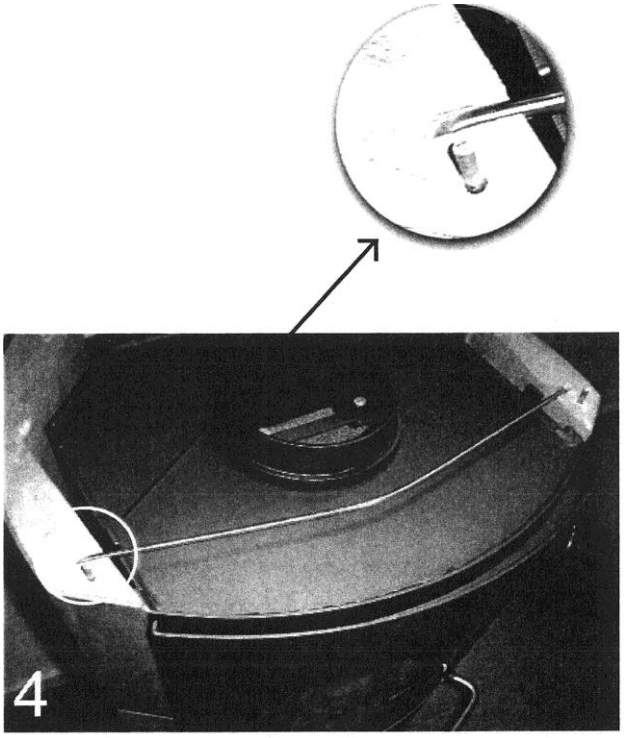


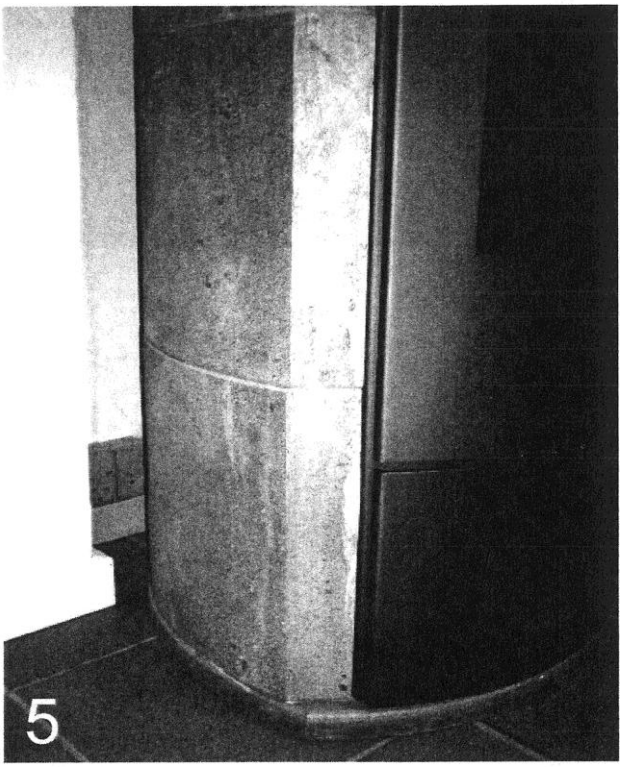
Trend-line avec revêtement complet en pierre ollaire
Assemblage de la pierre ollaire

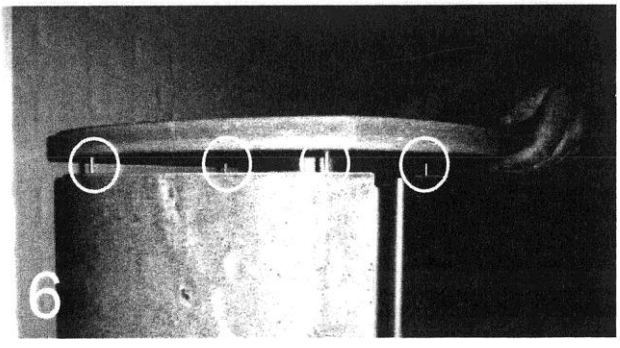




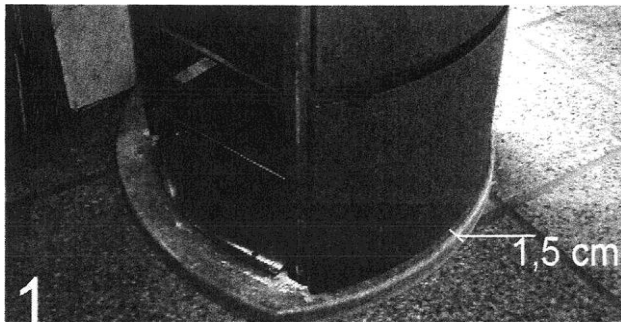


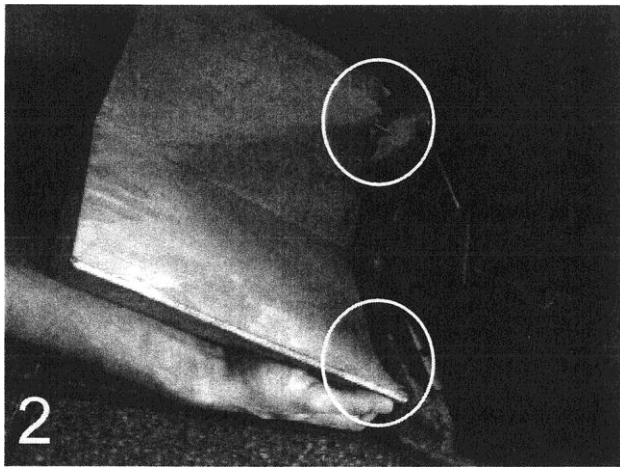


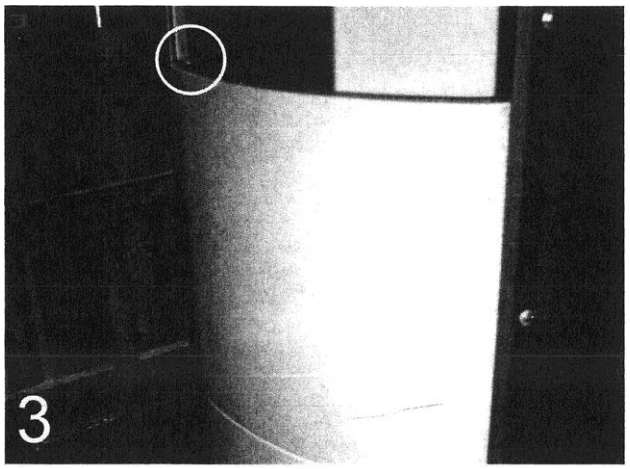


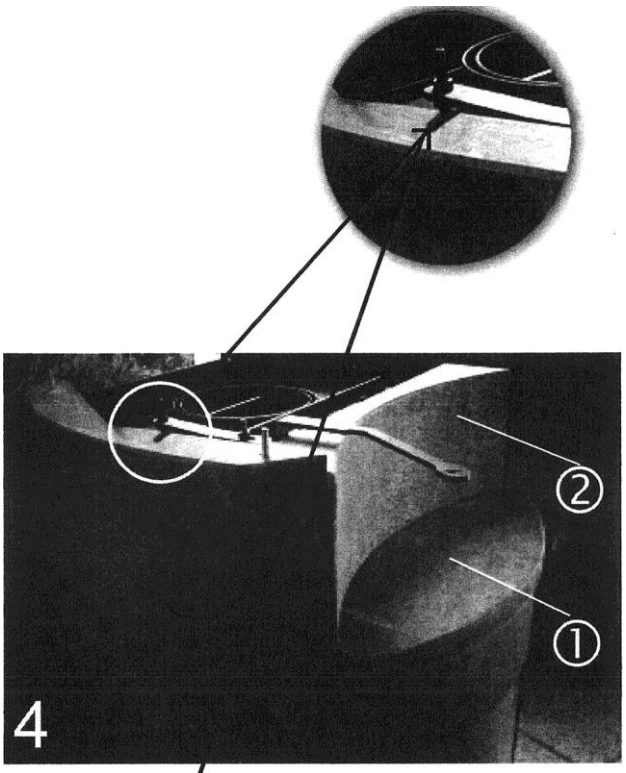


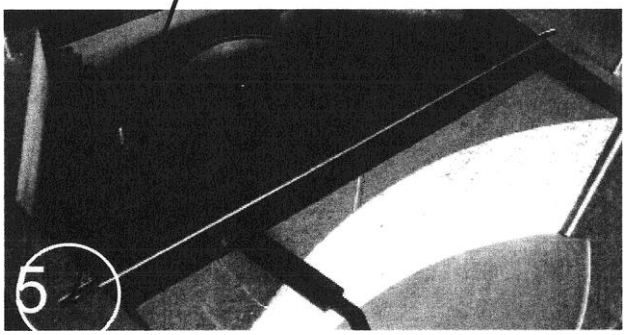
Softline avec revêtement complet pierre ollaire ou céramique
Assemblage de la pierre ollaire

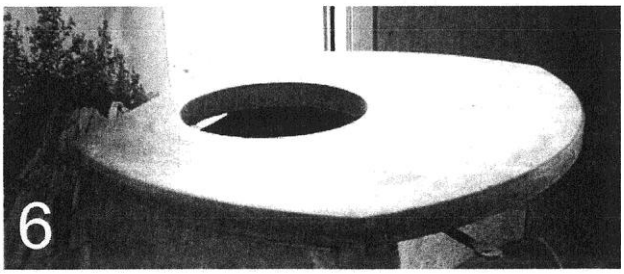


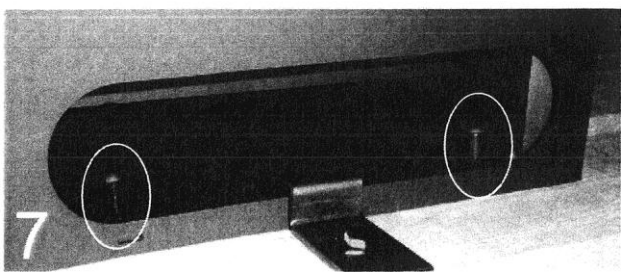




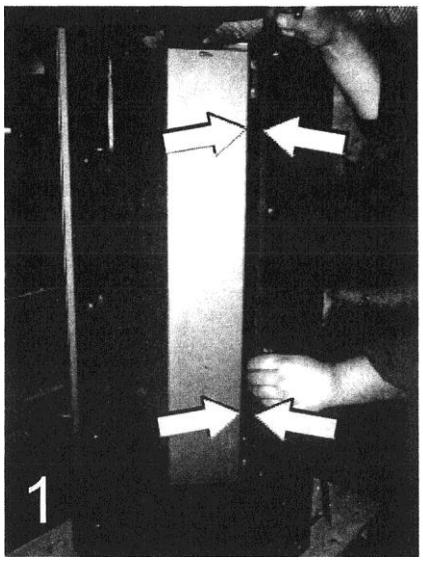


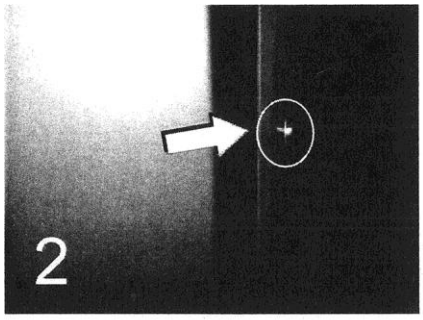


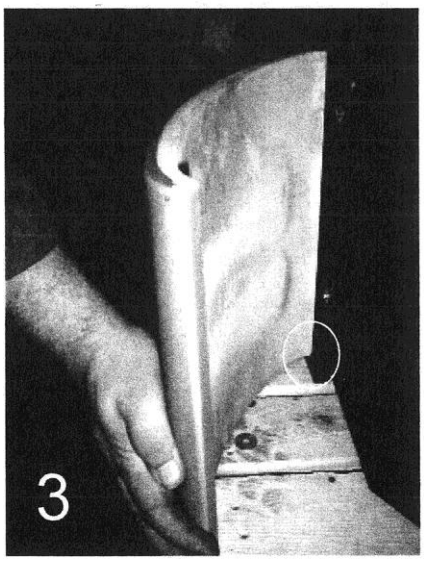


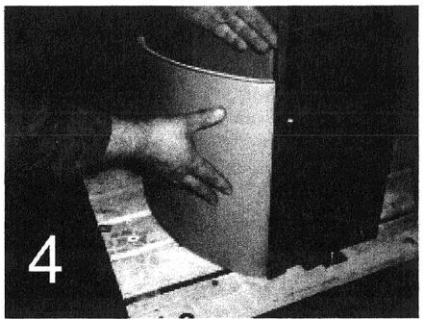


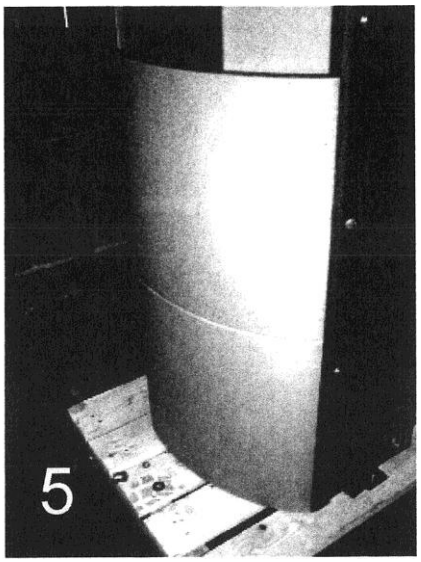
Softline avec revêtement complet pierre ollaire ou céramique
Assemblage de la céramique

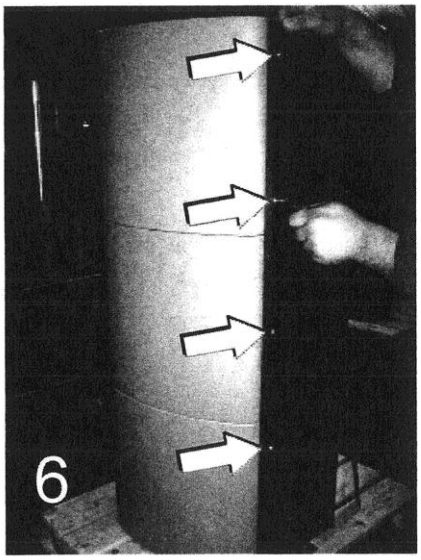


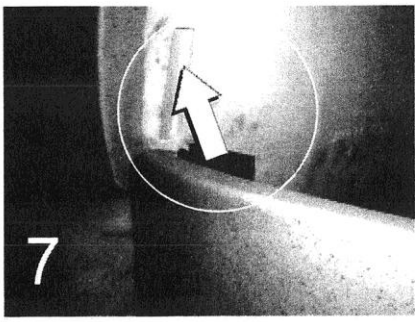












Fabriqué par:

Jydepejsen®
Fire by Design - Since 1879

Ahornsvinget 3-7 DK-7500 Holstebro
T.++45 96101200 F.++45 97425216 www.jydepejsen.com

Importé par:

WITTUS®
FIRE BY DESIGN

PO Box 120 Pound Ridge NY 10576
T. 914-764-5679 F. 914-764-0465 www.wittus.com